5. Etnomusicología

5.01 General

——— BEHAGUE, GERARD. **Aporte de la etnomusicología en una formación realista del educador musical latinoamericano.** *Véase* 492ap[9.01].

207lb
HOLZMANN, RODOLFO. **Introducción a la etnomusicología.** Lima, Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, 1987. 133 p. *Ej. mus. Bibl.*

Se efectúa un recuento histórico del desarrollo de la especialidad a nivel mundial, discutiéndose temas tales como la aculturación, la educación, etc. Se tratan los problemas del trabajo de campo, la investigación de gabinete y la organización del material en archivos. Se brindan modelos de fichas de recopilación y conservación de la música recogida así como una crítica de las principales deficiencias que el autor encuentra en transcripciones musicales hechas por diversos investigadores.

Ana M. Bejar (abr.)

——— KOHAN, PABLO. **Comentarios sobre la unificación teórica de la musicología según las propuestas de Irma Ruiz y Leonardo Waisman.** *Véase* 45ap[3.01].

——— RUIZ, IRMA. **Hacia la unificación teórica de la musicología histórica y la etnomusicología.** *Véase* 48ap[3.01].

——— WAISMAN, LEONARDO J. **¿Musicologías?** *Véase* 50ap[3.01].

5.02 Teoría, historia, metodología

208ac
ARETZ, ISABEL. **Homenaje a Carlos Vega.** En *Terceras Jornadas Argentinas de Musicología-Trabajos presentados.* Buenos Aires, Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega", 1988, 175-198.

209ap
BAUMANN, MAX PETER y TIAGO DE OLIVEIRA PINTO. **Ethnomusikologische Forschung als Beitrag zu einer Neuorientierung der Musikalischen Auslandsarbeit Dargestellt an den Beispielen Bolivien und Brasilien.** *Musikforum* N° 68, junio 1988, 19-27. alem.

——— BUSTOS VALDERRAMA, RAQUEL. Reseña de: Locatelli de Pérgamo, Ana María. **El cambio en la música de tradición oral: Enfoques para su estudio.** En *Primera Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología. Véase* 37rc[2.02] y 212ac[5.02].

210ap

HOLZMANN, RODOLFO. **Guía para la investigación y el diagnóstico de conceptos musicales en la sociedad peruana.** *Kotosh, Revista de Cultura* 13/13, 1988, 28-31.

Se propone la elaboración de una encuesta sobre gustos y preferencias musicales que lleve a ubicar principios fundamentales de la relación individuo, cultura y música en la sociedad peruana. Esta investigación estadística podría servir para guiar políticas culturales que permitan nivelar los conocimientos musicales de los diversos estratos sociales. Se reseñan anteriores trabajos en esta misma línea a nivel mundial y se describe la metodología a utilizar.

Ana M. Bejar (abr.)

_____ HOLZMANN, RODOLFO. **Introducción a la etnomusicología.** *Véase* 207lb[5.01].

_____ KOHAN, PABLO. **Comentarios sobre la unificación teórica de la musicología según las propuestas de Irma Ruiz y Leonardo Waisman.** *Véase* 45ap[3.01].

211ac

LANGEVIN, ANDRÉS. **Breves observaciones sobre etnomusicología y metodología.** En *I Reunión Anual de Etnología.* La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1987, vol. 3, 155-158.

212ac

LOCATELLI DE PÉRGAMO, ANA MARÍA. **El cambio en la música de tradición oral: Enfoques para su estudio.** En *Primera Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología.* Buenos Aires, Asociación Argentina de Musicología, 1988, 82-90. *Bibl. Disc.*

Se hace hincapié en la presencia inexorable del cambio en la música tradicional oral. Este cambio, ya sea de carácter endógeno o exógeno, consciente o inconsciente, presenta distintas características que pueden ser estudiadas con enfoques paramétricos, diacrónicos o sincrónicos, de los cuales el trabajo ofrece distintas consideraciones y testimonios. Se plantea también la posibilidad de una nueva rama de la musicología que estudie fundamentalmente el cambio, de manera similar a la "glotocronología" de la lingüística. Se comunica que la ausencia del cambio en la música de tradición oral sirve para constatar el plagio en los derechos autorales. *Véase* 37rc[2.02].

Ana María Locatelli de Pérgamo

213ac

MENDOZA, DAVID. **Un ensayo crítico del concepto de folklore.** En *I Reunión Anual de Etnología.* La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1987, vol. 3, 215-220.

_____ PINILLA, ENRIQUE. **La música de la selva peruana.** *Véase* 261ap[5.04].

214ap

ROMERO, RAÚL R. **Development and Balance of Peruvian Ethnomusicology**. *YTradM* Vol. 20, 1988, 146-157. *Bibl. Disc.* ingl.

El autor presenta un balance de los estudios sobre música tradicional en el Perú, considerando por separado a las tres áreas geográfico-culturales del país: andina, criolla y amazónica. Se incluye una amplia bibliografía y discografía ordenada temáticamente.

Raúl R. Romero

_____ ROMERO, RAÚL R. **La música tradicional y popular.** *Véase* 332ac[5.06].

215ac

RUIZ, IRMA. **Consideraciones acerca de una crítica de la musicología fenomenológica**. En *Terceras Jornadas Argentinas de Musicología-Trabajos presentados*. Buenos Aires, Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega", 1988, 95-106. *Bibl.*

Se consideran los puntos principales de la "Crítica de la musicología fenomenológica" formulada por Carlos Reynoso en las Primeras Jornadas Argentinas de Musicología. A la vez se destaca la necesidad e importancia del ejercicio público de la crítica científica, que encuentra en reuniones como éstas el ámbito adecuado de expresión.

Irma Ruiz

_____ RUIZ, IRMA. **Hacia la unificación teórica de la musicología histórica y la etnomusicología.** *Véase* 48ap[3.01].

216ap

RUIZ, IRMA. **Viejas y nuevas preocupaciones de los etnomusicólogos.** *RICV* 10/10, 1989, 259-272. *Bibl.*

Apretada síntesis de los temas y hechos salientes en la historia de la etnomusicología, vistos desde la perspectiva actual. La delimitación del campo objeto de estudio es abordado en primer término por su natural preeminencia, teniendo como base el último artículo de Alan P. Merriam al respecto.

María E. Vignati

217ai

TRAVERSA, FRANCISCO. **Manuel Gómez Carrillo y su Plan general para la recopilación y popularización de la música nativa santiagueña.** Cuartas Jornadas Argentinas de Musicología, Buenos Aires, agosto 1988. Mecanogr.

La figura de Manuel Gómez Carrillo en la historia de la música argentina ha sido hasta ahora valorada en sus aspectos de recopilador y difusor de la música vernácula del norte del país. Se le ha asignado, por cierto, un lugar de importancia cronológica en esta tarea de recopilador. Pero no ha sido aún estudiado su aspecto de investigador de la música folklórica, merced a la metodología que presenta en su "Plan general..." (1917). Un estudio detallado del mismo nos permitirá no sólo llegar a conocer sus alcances, sino también a reubicar la figura de Gómez Carrillo en el campo de nuestra musicología.

Francisco Traversa

218ap

TRAVERSA, FRANCISCO J. **Manuel Gómez Carrillo, su Plan general para la recopilación y popularización de la música nativa santiagueña**. *RICV* 10/10, 1989, 273-279.

Manuel Gómez Carillo (1883-1968), compositor argentino de tendencia nacionalista, realizó un relevamiento musical en el norte argentino comisionado por la Universidad Nacional de Tucumán. Dicha tarea fue precedida por el *Plan* aquí reproducido, que fuera publicado en 1920.

María E. Vignati

219ap

VEGA, CARLOS. **Proyecto para la recolección de la música tradicional argentina.** *RICV* 10/10, 1989, 281-294.

El proyecto que Carlos Vega dirigió al Presidente del Consejo Nacional de Educación en junio de 1930 dio origen al Instituto Nacional de Musicología.

María E. Vignati

_____ WAISMAN, LEONARDO J. **¿Musicologías?**. *Véase* 50ap[3.01].

220ac

WARA CÉSPEDES, GILKA. **Apuntes para una etnomusicología boliviana. Expresiones del dualismo en la ejecución musical**. En *I Reunión Anual de Etnología*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1987, vol. 3, 247-251.

5.03 América Central (incluyendo México y el Caribe): Culturas aborígenes

221rl

CHAMORRO, ARTURO. Reseña de: Varela, Leticia R. **La música en la vida de los Yaquis**. Hermosillo (Sonora, México), Secretaría de Fomento Educativo y Cultura, 1986. *LAMR* 9/1, Spring-Summer 1988, 112-123. *Bibl. Véase* 223lb[5.03].

222rl

KEELING, RICHARD. Reseña de: Evers, Larry y Felipe S. Molina. **Yaqui Deer Songs, Maso Bwikam: A Native American Poetry**. Tucson, University of Arizona Press, 1987. *Ethnomusicology* 32/3, Fall 1988, 464-466. ingl.

223lb

VARELA RUIZ, LETICIA TERESITA. **La música en la vida de los Yaquis**. Hermosillo (Sonora, México), Gobierno del Estado de Sonora, 1987. 300 p. *Retr. Ej. mus. Bibl. Disc. Ind.* ISBN: 3-7649-2262-1.

Previa introducción descriptiva sobre la historia, el hábitat y algunos lineamientos básicos de la cultura Yaqui —etnia indígena del noroeste de México—, la autora divide su exposición en dos partes, al estilo de la etnomusicología tradicional aún practicada en Alemania, país donde realizó su doctorado en

musicología y en el que se publicó inicialmente el libro bajo el título de *Die Musik im Leben der Yaqui. Ein Beitrag zum Studium der Tradition einer Mexikanischen Ethnie*. La primera parte, que denomina genéricamente *La música*, está constituida por cinco capítulos tratados como unidades independientes: 1. Géneros; 2. Función social de la música; 3. Artefactos sonoros; 4. Principios estructurales; 5. Música y cosmos. La segunda, está dedicada a las transcripciones y análisis de una selección de once ejemplos musicales. En un brevísimo epílogo se indica como finalidad de este estudio "la descripción y análisis de la música yaqui, dentro del marco de su propia cultura". *Véase* 221rl[5.03].

Irma Ruiz

224ap

VÁSQUEZ VALLE, IRENE. **Apuntes sobre la música y otras manifestaciones creativas de los Nayares.** *Relaciones: Estudios de Historia y Sociedad* 8/29, diciembre 1987, 99-120. *Ej. mus. Bibl.*

Presenta un calendario de fiestas y ceremonias colectivas que se celebran en La Mesa del Nayar (lugar sagrado de los coras, residencia del Tonati o Sacerdote del Sol). Las danzas, bailes y música, indispensables para los cora, se pueden interpretar como elementos que estrechan la integridad del grupo. Se hace referencia al instrumental musical y a la importancia, y hasta cierto punto poder, de los músicos en la sociedad cora.

Mario Molina Quihuis

5.04 América del Sur: Culturas aborígenes

——— Reseña de: Asociación para el desarrollo rural de Cajamarca. **¡MÚSICA MAESTRO! Instrumentos musicales en la tradición cajamarquina.** *Véase* 440lb[6.01].

——— ACEBEY, DAVID. **El carnaval de los Chiriguanos ava.** *Véase* 505ad[9.03].

225ap

ADAMS, PATSY. **Textos culina.** *Shupiuhi* 13/45-6, enero-junio 1988, 187-194. *Ej. mus.*

El artículo trata acerca de las características de las canciones culina y transcribe algunas de ellas. Se afirma que son pentafónicas y se las clasifica en los siguientes tipos: oberturas de los rituales, canciones de viaje, canciones para juego, canciones para fiestas de animales, lamento del prisionero y canciones guerreras. Se incluye la partitura de una canción de guerra.

Ana M. Bejar

——— ALFARO, OSCAR. **Cancionero Chapaco.** *Véase* 506ad[9.03].

226ap

APAZA APAZA, IGNACIO. **El discurso ideológico en las canciones aymaras de la región intersalar de Uyuni y Coipasa.** *Boletín del Museo Nacional de Etnografía y Folklore* 11/15, 1988.

227ac

APAZA APAZA, IGNACIO. **Tatal Wanqiña. Un ritual de la lluvia.** En *I Reunión Anual de Etnología*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1987, vol. 1, 61-67.

_____ BAUMANN, MAX PETER y TIAGO DE OLIVEIRA PINTO. **Ethnomusikologische Forschung als Beitrag zu einer Neuorientierung der Musikalischen Auslandsarbeit Dargestellt an den Beispielen Bolivien und Brasilien.** *Véase* 209ap[5.02].

_____ BEAUDET, JEAN-MICHEL. **Les *Turè*, des Clarinettes Amazoniennes.** *Véase* 464ap[6.08].

228rc

BÉHAGUE, GERARD. Reseña de: Pinto, Tiago de Oliveira (ed.). **Brasilien. Einführung in Musiktraditionen Brasiliens.** Mainz, Schott, 1986. *LAMR* 8/2, Fall-Winter 1987, 292-299. ingl.

229rl

BÉHAGUE, GERARD. Reseña de: Seeger, Anthony. **Why Suyá Sing. A Musical Anthropology of an Amazonian People.** Cambridge, Cambridge University Press, 1987. *LAMR* 9/2, Fall-Winter 1988, 260-272. *Bibl.* ingl.

230ap

BELLIER, IRENE. **Los cantos Mai Huna del Yaje**. *Shupihui* 13/45-6, enero-junio 1988, 137-164. *Bibl.*

Artículo aparecido anteriormente en la revista *América Indígena* (Vol. 46, N° 1, enero-marzo 1986). Describe los cantos entonados por los hombres del grupo étnico Mai Huna del grupo Tucano occidental, durante la ingestión del yajé —bebida alucinógena—. Se recopilaron decenas de estos cantos durante el trabajo de campo, que fueron clasificados en tres categorías: de ilusión de poder shamánico y de agresión. Se presentan textos de los tres tipos.

Ana M. Bejar

231ap

BRADBY, BÁRBARA. **Symmetry around a centre: music of an Andean community**. *PopM* 6/2, 1987, 197-217. *Ilustr. Ej. mus. Bibl.* ingl.

La autora estudia el uso de las escalas musicales en su propio contexto cultural en una comunidad de los Andes peruanos —San Diego de Ishua, provincia de Lucanas, departamento de Ayacucho. El artículo explica cómo las diferentes escalas pueden ser parte del proceso de diferenciación cultural de la comunidad, enfatizando la relación entre el calendario de fiestas y la estructura musical interna de las escalas utilizadas.

Raúl R. Romero

232ac

BUSTILLOS VALLEJO, FREDDY. **Desarrollo musical religioso de los Tacana**. En *II Reunión Anual de Etnología y Folklore*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1988, 110-123.

_____ BUSTILLOS VALLEJO, FREDDY. **El erke**. *Véase* 465ac[6.08].

_____ BUSTILLOS VALLEJO, FREDDY. **Instrumentos musicales tiwanakotas**. *Véase* 447lb[6.04].

233ac

BUSTILLOS VALLEJO, FREDDY. **La Diablada (una interpretación etnomusicológica)**. En *II Reunión Anual de Etnología y Folklore*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1988, 65-94.

_____ BUSTOS VALDERRAMA, RAQUEL. Reseña de: Ruiz, Irma. **1892-1987. Pasado y presente de un cordófono europeo en el ámbito indígena guaraní.** En *Primera Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología. Véase* 37rc[2.02] y 266ac[5.04].

234lb

CABALLERO FARFÁN, POLICARPO. **La música inkaika**. Cusco, COSITUC, 1988 (2ª ed.). 375 p. *Ej. mus.*

La publicación de esta histórica obra de Caballero Farfán se inicia con un perfil de su vida y obra y la opinión de reconocidos músicos peruanos como Edgar Valcárcel y Armando Guevara Ochoa. Tras definir el canto popular peruano se brinda un panorama histórico de la música peruana desde disciplinas como la psicología, sociología y arqueología. Se mencionan las principales fuentes para su estudio y se hace una profundización sobre los instrumentos. Se ahonda en el tratamiento del sistema musical incaico, que comprende el estudio de la pentafonía, hexafonía, heptafonía y cromatismos, un enfoque escalístico en comparación al del canto gregoriano y diversas apreciaciones sobre su construcción armónica, melódica y rítmica. Se estudian los diversos géneros a los que se clasifica en: litúrgicos, guerreros, fúnebres, agrarios, eróticos, totémicos, epitalámicos, bucólicos, gastronómicos, terapéuticos, mágicos, de cuna, de caza, de pesca, bufos, dramáticos, históricos y de despedida. Se relaciona la música y danza inkaika con la magia y se trata sobre la música aborigen de la selva. Se efectúan apreciaciones sobre la influencia extranjera en la música incaica y una comparación entre música folklórica y culta que comprende la contemplación de la presencia del nacionalismo en todos estos fenómenos.

Ana M. Bejar (abr.)

235ap

CAMPELL, RAMÓN. **Etnomusicología de la Isla de Pascua.** *RMCh* 42/170, julio-diciembre 1988, 5-47. *Ilustr. Ej. mus.*

Estudio de la cultura musical pascuense basado en la información directa de los cultores, quienes han proporcionado canciones, danzas, costumbres e historia de la Isla para este trabajo que tiene una línea etnológica. Contiene una clasificación cronológica y otra etnológica de los cantos y descripción de los instrumentos, danzas y otros aspectos del medio sociocultural. Señala la importancia de los cantos litúrgico-católicos, las costumbres religiosas y el desarrollo

del canto coral; da una visión de la música en su estado actual y de los factores negativos que han actuado en el interior de la comunidad isleña.

Honoria Arredondo Calderón

236ap

CHIRIF, ALBERTO; STÉFANO VARESE y JOSAFAT ROEL. **Voces e instrumentos de la selva: Aguaruna Campa** *Shupihui* 13/45-6, 1988, 123-136. *Ej. mus. Bibl.*

El artículo reproduce el texto de un folleto explicativo elaborado para acompañar un disco de larga duración. Se trata brevemente sobre la música Aguaruna, grabada en las reservas de Nazareth y Facunda; se mencionan algunos rasgos de la música Campa o Asháninka, incluyéndose la traducción de un canto interpretado durante el ritual de la Masateada y algunos datos sobre los instrumentos denominados Jonkamentótzi, Kena y Jonkari (flauta de Pan) y se presenta un breve análisis musical de cada una de las piezas, acompañándose las partituras.

Ana M. Bejar (abr.)

_____ CLARO-VALDÉS, SAMUEL *et al.* **Iconografía musical chilena.** *Véase* 221x[1.06].

237lb

DANNEMANN, MANUEL. **Grupos aborígenes chilenos. Su situación actual y distribución territorial.** Santiago de Chile, Editorial Universitaria Co. Terra Nostra, 1989. 96 p. *Bibl. Ind.*

Estudia factores geográfico-políticos, socioculturales y hábitat de los grupos aborígenes chilenos actuales. Hay un diagnóstico de su estado en donde señala los aspectos negativos graves que están llevando a estos pueblos a la desorientación y decadencia física y cultural y a la vez propone políticas de reconocimiento y valorización para estas etnias y su cultura, lo que haría posible detener y paliar en parte sus problemas y mejorar sus condiciones de vida.

Honoria Arredondo Calderón

_____ DETTWILER A., AXEL. **La presencia africana en América Latina.** *Véase* 438ap[5.11].

238lb

DÍAZ GAÍNZA, JOSÉ. **Historia musical de Bolivia.** La Paz, Puerta del Sol, Industrias Gráficas Galaxia, 1988 (3ª ed.). 226 p.

Primer tomo de una historia musical boliviana que trata de las melodías, instrumentos musicales, danzas y cantos del Imperio Incaico. Luego de su publicación, el autor falleció. No lleva partituras musicales.

Freddy Bustillos

_____ ESTENSSORO, JUAN CARLOS. **Música y sociedad coloniales, Lima 1680-1830.** *Véase* 75lb[4.04].

239rl

FELD, STEVEN. Reseña de: Seeger, Anthony. **Why Suyá Sing: A Musical An-**

thropology of an Amazonian People. Cambridge (Inglaterra), Cambridge University Press, 1987. *YTradM* vol. 21, 1989, 134-138. ingl.

_____ FERNÁNDEZ ERQUICIA, ROBERTO. **Fiestas tradicionales Aymaras**. *Véase* 633ac[11.04].

240ap
FUKS, VÍCTOR. **Music, Dance and Beer in an Amazonian Indian Community**. *LAMR* 9/2, Fall-Winter 1988, 151-186. *Ilustr. Ej. mus. Bibl. Mapas* ingl.

241rl
FUKS, VÍCTOR. Reseña de: Aytal, Desiderio. **O Mundo Sonoro Xavante**. São Paulo, Universidade de São Paulo, 1985. *LAMR* 9/2, Fall-Winter 1988, 278-281. *Bibl.* ingl.

_____ GARCÍA, FERNANDO. **Premios de Musicología 1986**. *Véase* 531ad[9.03].

242rg
GRAHAM, LAURA. Reseña de: Fuks, Víctor. **Five Videos on Waiapi Indians of Brazil** [videocassettes]. Bloomington (Indiana, EE.UU.), Indiana University Audio-Visual Center. *LAMR* 10/2, Fall-Winter 1989, 313-319. *Bibl.* ingl.

243rp
GRANDELA, INÉS. Reseña de: Sánchez, Walter. **Apuntes sobre la música Aymara en el período colonial**. S/l, Centro Pedagógico y Cultural Portales, 1989. *RMCh* 43/171, enero-junio 1989, 136-137. *Véase* 268ap[5.04].

_____GRANDELA, INÉS. **Bibliografía sobre música tradicional de Bolivia.** *Véase* 18rp[1.04].

244ap
GRANDELA, INÉS. Reseña de: **Música autóctona del norte de Potosí.** S/l, Centro Pedagógico y Cultural Portales, 1988. *RMCh* 43/171, enero-junio 1989, 135.

_____ GRANDELA, INÉS. Reseña de: Lemmon, Alfred. **Royal Music of the Moxos**. *Véase* 77rm[4.04].

245ap
GREBE VICUÑA, MARÍA ESTER. **El *tayil* mapuche, como categoría conceptual y medio de comunicación trascendente.** *IAMR* 10/2, Spring-Summer 1989, 69-75. *Bibl. Resumen ingl.*

246ai
GREBE VICUÑA, MARÍA ESTER. **La música como medio de comunicación en sociedades indígenas de Chile**. Segunda Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, Buenos Aires, septiembre 1988. Mecanogr.

La orientación predominante en Antropología de la Música es el estudio de la música en el contexto de la cultura y sociedad, con el fin de comprender y analizar sistemáticamente varios aspectos problemáticos de la relación compleja entre los diversos fenómenos musicales y las matrices socioculturales de las cuales forma parte. Entendemos por *comunicación simbólica de la música*, el

enfoque antropológico del proceso de transmisión de las formas musicales y sus significados simbólicos, centrados en los puntos de vista del músico emisor e intérprete encodificador, y del público receptor y decodificador; y en las formas y contenidos o códigos de la música. En la música e instrumentos musicales de cuatro sociedades indígenas de Chile —mapuche, aymara, atacameña y alacalufe—, el proceso de comunicación musical es complejo y parece operar como circuito de retroalimentación en el que interactúan diversos fenómenos integrados en redes polisémicas. La dinámica de estas redes suele incidir tanto en la generación de transformaciones simbólicas como en la manutención de una base consensual que da estabilidad al sistema.

María E. Grebe Vicuña

247ap

HARRIS, OLIVIA. **Etnomúsica en el norte de Potosí.** *JAYMA (Vocero del pueblo aymara)* 6/2627, marzo-abril 1988, 3 ss.

_____ HESSE, AXEL (Trad. Judith Seeger). Reseña de: Pinto, Tiago de Oliveira de (Ed.). **Brasilien Einfürung in Musiktraditionen Brasiliens.** *Véase* 316rc[5.06].

_____ HUSEBY, GERARDO V. **El violín chiriguano como pervivencia del violín europeo temprano.** *Véase* 459ac[6.07].

248ai

IDOYAGA MOLINA, ANATILDE. **Cantos para enamorar entre los pilagá.** Tercera Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, Buenos Aires, septiembre 1989. Mecanogr.

Presentamos en la oportunidad una versión con traducción interlineal de un canto utilizado para enamorar, que debe considerarse como un mero ejemplo —en cuanto al sentido cosmovisional y los contenidos musicales— de un conjunto más vasto de canciones, que cobran unidad para asociarse a la magia amorosa. Nuestro interés es analizar el texto apuntando al plano del significado, para lo cual es necesario que nos remitamos al contexto, más amplio, de la seducción, en el que cobra su verdadera dimensión.

Anatilde Idoyaga Molina

249ai

IDOYAGA MOLINA, ANATILDE. **La música en el contexto de la seducción entre los pilagá.** Segunda Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, Buenos Aires, septiembre 1988, Mecanogr.

Sobre la base de materiales originales, se estudia el papel y la significación de la música en el contexto de la magia amorosa. Para ello se alude, en primer lugar, a las diferentes facetas que hacen al "estado de erotismo" (*sanamñí*) a fin de enmarcar la expresión melódica en el contexto en que opera con contenido afectivo. En segundo término, se analizan los atributos que caracterizan la musicalidad en el proceso de seducción teniendo como referencia el sistema

cosmovisional, con el objeto de develar los sentidos culturales que los fundamentan.

Anatilde Idoyaga Molina

_____ LANGEVIN, ANDRÉ. **Contribución a la etnografía de la música de Khantu**. *Véase* 466ac[6.08].

_____ LEMMON, ALFRED E. **Jesuit Chroniclers and Historians of Colonial Spanish America: Sources for the Ethnomusicologists**. *Véase* 83ap[4.04].

_____ LENG HAYGUS, ALFONSO. **Carlos Isamitt.** *Véase* 140ap[4.08].

250rl

LLORENS, JOSÉ ANTONIO. Reseña de: Montoya, Luis; Edwin Montoya y Rodrigo Montoya. **La sangre de los cerros-Urqukunapa Yawarnin: Antología de la poesía quechua que se canta en el Perú.** Lima, Centro Peruano de Estudios Sociales, 1987. *LAMR* 9/2, Fall-Winter 1988, 276-278. ingl. *Véase* 255lb[5.04].

251ap

LOYOLA, MARGOT. **Mis vivencias en Isla de Pascua.** *RMCh* 42/170, julio-diciembre 1988, 48-74. *Ilustr. Ej. mus.*

Relata lo vivido en la Isla de Pascua a partir de su primer viaje en 1961. Describe el trabajo de aprendizaje y recolección de cantos, danzas, música, instrumentos, además de otras expresiones artísticas, costumbres y creencias. Alude a los cambios ocurridos en el medio cultural pascuense y espera que surjan otros exponentes del arte musical y coreográfico. Destaca que ya hay algunos músicos con nuevas propuestas que conservan la esencia de ser hombre de Rapanui. Incluye transcripciones y traducciones de textos cantados.

Honoria Arredondo Calderón

252ac

MAMANI LARUTA, CLEMENTE. **El arte poético nativo de los aymaras**. En *II Reunión Anual de Etnología y Folklore*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1988, 29-36.

_____ MAMANI POCOATA, MAURICIO. **Los instrumentos musicales en los Andes bolivianos.** *Véase* 442ac[6.01].

253ai

MENDIZÁBAL, MARÍA. **El *kimpéñ* mapuche como factor de identidad étnica en la agrupación Millaqueo**. Segunda Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, Buenos Aires, septiembre 1988. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl.*

En la tradición musical *mapuche* se incluyen expresiones vocales denominadas *kimpéñ*, comúnmente asociadas al sistema de linajes de carácter totémico en la literatura etnomusicológica. En la agrupación Millaqueo de Los Alazanes y en la veranada Pampa de Lonco Luán, provincia de Neuquén, se han recogido testimonios acerca de la vivencia de los *purrufe*, bailarines de *lonkomeo*, en el momento en que las mujeres interpretan el *kimpéñ* correspondiente. A su vez, la

autora ha trabajado con "veteranas" en pos de interiorizarse en los mecanismos verbales de derivación del *kimpéñ* aplicados en el proceso de su plasmación en una expresión cantada. Ambos aspectos, el sentimiento de los varones y las maneras de derivación verbal por parte de las mujeres, dan cuenta de un acuerdo social respecto del sentido de estas expresiones vocales que no se limita al sistema patrilineal. Estos significados compartidos socialmente en la praxis del *kimpéñ* contribuyen a que el grupo social *mapuche* pueda mantener una identidad étnica más allá de las transformaciones que históricamente ha vivido.

María Mendizábal

254ap

MERCIER, JUAN MARCOS. **Napuruna Uyachisa Takina: Música Napu**. *Shupihui* 13/45-6, enero-junio 1988, 99-102. *Ilustr. Ej. mus.*

Breves reseñas sobre diversos géneros e instrumentos de los Napuruna. Se presentan dos transcripciones musicales y dibujos de los instrumentos.

Ana M. Bejar

255lb

MONTOYA, RODRIGO; EDWIN MONTOYA y LUIS MONTOYA. **La sangre de los cerros**. Lima, Mosca Azul Editores, CEPES, UNMSM, 1987. 2 vols. *Ej. mus. Bibl.*

Este libro recoge 333 poesías de canciones quechuas, traducidas al español y presentadas en razón de 14 temas que los autores han establecido como los que predominan en cada una de las piezas musicales. En la introducción explican el proceso de recopilación, selección y tratamiento que dieron al material para fines de publicación; también proponen un mapa de las áreas musicales de la canción quechua en el Perú, al que dividen en 8 secciones atendiendo a factores culturales. Se interpretan los temas en que han sido catalogados los textos, vinculándoselos con las características de la cultura andina en general. Se presenta un apéndice lingüístico que fundamenta la traducción elaborada por Rodolfo Cerrón y Madeleine Zúñiga, con el que finaliza el primer volumen. El segundo tomo incluye 170 transcripciones musicales efectuadas por los etnomusicólogos Raúl Romero y Chalena Vásquez. *Véase* 250rl[5.04].

Ana M. Bejar (abr.)

256rl

OLSEN, DALE A. Reseña de: Yépez Chamorro, Benjamín. **La música de los Guahibo: Sikuani-Cuiba**. Bogotá, Banco de la República, 1984. *Ethnomusicology* 32/3, Fall 1988, 482-484. *Bibl.* ingl.

257rg

OLSEN, DALE A. Reseña de: **Música andina del Perú** (2 discos 33 1/3 rpm). Lima, Universidad Católica del Perú, 1987. *YTradM* vol. 21, 1989, 152-153. *Bibl.* ingl.

258rg

OLSEN, DALE. RESEÑA DE: **Peru: Ayarachi and Chiriguano** [cassette/compact

disc]. Paris, UNESCO, 1983. *LAMR* 8/1, Spring-Summer 1987, 140-142. *Bibl.* ingl.

259ac

PAYANO ITURRIZAGA, YOLANDA. **Fiesta en homenaje a Wak Jayra**. En *II Reunión Anual de Etnología y Folklore*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1988, 145-147.

——— PÉREZ DE ARCE, JOSÉ **Flautas de pan prehispánicas de Chile central** *Véase* 450ai[6.04].

260ap

PÉREZ BUGALLO, RUBÉN. **Las canciones de la muerte entre los ába**. *Monsalvat* Nº 152, septiembre 1987, 41-42.

——— PÉREZ DE ARCE, JOSÉ. **Precolumbian Musical Instruments of the South and Central-South Andes** *Véase* 452ac[6.04].

261ap

PINILLA, ENRIQUE. **La música de la selva peruana**. *Shupihui* Nºs 45-6, 1988, 8-36. *Ej. mus.*

Luego de verter algunos conceptos teóricos sobre la etnomusicología, el autor clasifica a la música de la selva dentro de la categoría de aborigen, caracterizada musicalmente por presentar motivos cortos y simples que no llegan a constituirse en temas y cuyo valor es social y utilitario. Describe algunos de los 500 instrumentos musicales que según él utilizan los grupos étnicos de la amazonia, a pesar de que el 90% de su música es vocal. Se analizan transcripciones musicales hechas por diversos investigadores, se trata acerca del Túntui y se reproducen 11 transcripciones de ejemplos musicales preparados especialmente para esta publicación.

Ana M. Bejar

——— PINO, ANDRÉS. **Canto Mapuche en el Aula**. *Véase* 497tg[9.01].

262ac

QUINTEROS SORIA, JUAN. **Queshwataky (Canto popular Quechua)**. En *Del Surco y la línea. Antología de lectura y ensayos, 1979-1986*. La Paz, Librería-Editorial Popular, 1987, 81-101.

263rl

ROBERTSON, CAROL E. Reseña de: Basso, Ellen B. **A Musical View of the Universe: Kalapalo Myth and Ritual Performances**. Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1985. *Etnomusicology* 33/3, Fall 1989, 549-551. ingl.

——— ROMERO, RAÚL R. **Development and Balance of Peruvian Ethnomusicology**. *Véase* 214ap[5.02].

——— ROMERO, RAÚL R. **Field and Commercial Recordings of Peruvian Traditional Music. Archival Sound Collections of Andean Music (Audio Report)**. *Véase* 331ap[5.06].

——— ROMERO, RAÚL R. **La música tradicional y popular.** *Véase* 332ac[5.06].

264rl

ROMERO, RAÚL R. Reseña de: den Otter, Elizabeth. **Music and Dance of Indians and mestizos of an Andean valley of Perú.** Delft (Holanda), Eburon, 1985. *YTradM* vol. 19, 1987, 130-132. *Bibl.* ingl.

265rl

ROMERO, RAÚL R. Reseña de: Holzmann, Rodolfo. **Q'ero, pueblo y música.** Lima, Patronato Popular y Porvenir Pro Música Clásica. 1986. *LAMR* 8/1, Spring-Summer 1987, 112-116. *Bibl. Disc.*

266ac

RUIZ, IRMA. **1892-1987. Pasado y presente de un cordófono europeo en el ámbito indígena guaraní.** En *Primera Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología.* Buenos Aires, Asociación Argentina de Musicología, 1988, 59-70. *Ilustr. Bibl.*

En un trabajo anterior, presentado a las Segundas Jornadas Argentinas de Musicología, tratamos de demostrar que en ciertas expresiones musicales *mbyá*, la guitarra de cinco cuerdas había sustituido al sonajero de calabaza o maraca. En éste los objetivos son: 1. Dar a conocer los resultados de la documentación efectuada en 1986 en la División Etnografía del Museo de Ciencias Naturales de La Plata, sobre tres guitarras obtenidas por Juan Bautista Ambrosetti en comunidades indígenas de la provincia de Misiones en 1892; 2. Comparar esas tres guitarras con otras tres, también artesanales, pertenecientes a los *mbyá* o etnias afines: 3. Interpretar algunas de sus características a la luz de nuestros datos de campo; 4. Informar sobre la guitarra en uso entre los *mbyá* en todo lo concerniente a su ejecución por individuos sin rango religioso; y 5. Presentar la hipótesis de que la incorporación de la guitarra al patrimonio *mbyá* —ya no como sustituto de la maraca sino como cordófono— habría originado nuevas expresiones musicales asociadas a la danza. *Véase* 37rc[2.02].

Irma Ruiz

267ai

RUIZ, IRMA. **Valoración émica e interpretación ética de las expresiones musicales en la terapia shamánica (Chaco central).** Segunda Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, Buenos Aires, septiembre 1988. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl.*

Las propuestas de una antropología de la música según Alan Merriam (1960) y de una antropología musical según Anthony Seeger (1987), revelan una preocupación por determinar las relaciones de la música con los sistemas socioculturales en los que se plasma y se desarrolla. A través de una síntesis de la estructura básica del shamanismo en el Chaco central, del concepto de enfermedad y de los valores que entran en juego en la percepción sociocultural de las expresiones musicales propias de la terapia shamánica, se cuestiona el calificativo de "medicinales" aplicado frecuentemente a las mismas. Además, se reafirma la relación canto-poder en los procesos iniciáticos y se intenta demostrar

que la inescindibilidad de los aspectos musicales de los conceptos cosmovisionales respectivos descalifica la consideración de las acciones terapéuticas shamánicas como musicoterapia.

Irma Ruiz

268ap
SÁNCHEZ C., WALTER. **Apuntes sobre la música aimara en el período colonial.** *BCPortales* N° 10, enero-febrero 1989, 1-30. *Ilustr. Bibl.*

269ap
SÁNCHEZ, WALTER. **Música autóctona del Norte de Potosí: circuitos musicales.** *BCPortales* N° 11, marzo 1989, 10. *Ilustr. Bibl.*

270ap
SÁNCHEZ, WALTER. **Música autóctona del Norte de Potosí: el proceso de creación musical.** *BCPortales* N° 7, octubre 1988, 18. *Ilustr. Bibl.*

271ap
SÁNCHEZ, WALTER. **Música autóctona del Norte de Potosí: el calendario musical e instrumental.** *BCPortales* N° 6, octubre 1988, 14. *Ilustr. Bibl. Mapas.*

272ap
SÁNCHEZ, WALTER. **Música autóctona del Norte de Potosí: el calendario musical e instrumental.** *BCPortales* N° 12, abril-mayo, 1989, 39. *Ilustr. Bibl.*

273ap
SANTOS, FERNANDO. **Cantos del espíritu: Misticismo indígena en los trópicos sudamericanos.** *Shupihui* 13/45-6, 1988, 103-121. *Bibl.*

El texto se propone estudiar el misticismo indígena tal como se expresa en los cantos sagrados, concibiéndolo no como una vía de evasión de la realidad sino como una estrecha relación con lo cotidiano. Así, se reseñan brevemente las funciones cumplidas por estos cantos entre los grupos étnicos Amuesha, Machiguenga, Yanomano y Mbyá, aunque las reflexiones vertidas en el texto se hacen extensivas al conjunto de grupos nativos de la amazonia peruana.

Ana M. Bejar

274rg
SEEGER, ANTHONY. Reseña de: Yépez Chamorro, Benjamín. **La música de los Guahibos. Sikuani-Cuiba** [cassette y folleto]. Bogotá, Banco de la República, 1984. *LAMR* 8/1, Spring-Summer 1987, 142-144. *Bibl.* ingl.

275ai
SETTI, KILZA. **O sistema musical dos indios do estado de São Paulo: Hipotesis para estudo.** Cuartas Jornadas Argentinas de Musicología, Buenos Aires, agosto 1988. Mecanogr. port.

A comunicação consiste num fragmento retirado do Relatório Científico que apresentei em maio de 1988 a Fundaçao de Amparo á Pesquisa do Estado de São Paulo. Este estudio encontra-se em fase de andamento, aguardando ainda novas recolhas, novas reflexoes para as etapas seguintes. O projeto está direcio-

nado para un objetivo centralizador, ou seja, com as investigaçoes entre os grupos Guarani do Estado de São Paulo, pretende-se obter dados que permitam avaliar o seguinte: *existe actualmente um sistema musical Guarani?* Se existe, *quais os limites desse sistema*: fecha-se apenas no Estado de São Paulo? ou ainda, desloca-se em sentido contrário: dos países do sul —Argentina o Paraguai— rumo a leste e norte, formando una *única unidade?* Tendo em vista a dinámica provocada pela crença nos cataclismas (o yvy opa), a continua busca da "Terra sem Males", em que medida os constantes movimentos migratórios interferem na *consolidação, metamorfose o diluição* do sistema musical Guarani?

Kilza Setti

276ap

SHERZER, JOEL. **El arte verbal de los cantos shamanísticos Cuna**. *Shupihui* 13/45-6, enero-junio 1988, 177-186.

Se estudia la gramática del idioma Cuna y el sistema sociolingüístico de la sociedad desde el punto de vista verbal. Se describe cómo se manifiesta el mundo espiritual Cuna a través de los cantos, se enumeran las funciones del arte verbal y se elabora una tipología de los mecanismos y las técnicas del arte verbal de los cantos shamanísticos.

Ana M. Bejar (abr.)

_____. STAHLIE RIVERA, MARÍA TERESA DE. **La música en el imperio de los Incas**. *Véase* 579ad[9.03].

277ap

STOCKS, ANTHONY. **Tendiendo un puente entre el cielo y la tierra en alas de la canción**. *Shupihui* 13/45-6, enero-junio 1988, 67-98. *Ilustr. Ej. mus.*

La música, además de formar parte integral de los rituales guiando las percepciones de los participantes, cumple también otras funciones importantes. Se analiza la música de una ceremonia de Ayahuasca grabada en la localidad de Lagunas, en el departamento de Loreto. Se describe minuciosamente el ritual a través de sus tres fases: separación, transición y reincorporación. Se acompañan cuadros y la transcripción de 12 canciones.

Ana M. Bejar (abr.)

_____. SUÁREZ EYZAGUIRRE, NICOLÁS. **La música autóctona para tarkas y su carácter repetitivo**. *Véase* 469ac[6.08].

278ap

TICONA, ALEJO ESTEBAN. **La fiesta andina**. *JAYMA* (*Vocero del pueblo aymara*) N° 2223, 1987.

279td

TURINO, THOMAS. **Power relations, identity, and musical choice: music in a Peruvian altiplano village and among its migrants in the Metropolis**. Tesis de Ph.D. Etnomusicología, The University of Texas at Austin, 1987. 1 vol. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl.* ingl.

Un estudio sobre cómo las relaciones de poder y los factores de la identidad social afectan las decisiones de las personas sobre el quehacer musical —y por lo tanto sobre la evolución de estilos musicales— en el contexto de la interacción entre lo urbano-occidental y lo andino en el Perú contemporáneo. La tesis se basa en el trabajo de campo que el autor realizó en Conima, Puno, y con los migrantes de esa localidad en la capital del país durante los años 1984 a 1986.

Raúl R. Romero

280ap

TURINO, THOMAS. **The Coherence of Social Style and Musical Creation among the Aymara in Southern Peru.** *Ethnomusicology* 33/1, Winter 1989, 1-30. *Ilustr. Ej. mus. Bibl.* ingl.

El autor examina la práctica, la estética y la creación musicales entre los aymara del distrito de Conima en Puno. A través de la discusión de los instrumentos musicales, la organización social y musical de los conjuntos y del proceso de composición, ilustra la relación entre la cultura musical y la conducta, formas y valores en otros órdenes de actividad.

Raúl R. Romero

281ap

TURINO, THOMAS. **The music of indian migrants in Lima, Peru: Demographics, Social, Power and Style.** *LAMR* 9/2, Fall-Winter 1988, 127-150. *Bibl.* ingl.

Es una historia de la música andina en la capital del Perú. Basado en el trabajo de campo que el autor realizó con los migrantes andinos en Lima y en su comunidad originaria en Puno, desde 1984 a 1986, se demuestra que contrariamente a las noticias frecuentes de asimilación, urbanización y occidentalización, conforme aumenta la migración a la ciudad, crece la presencia de una música andina tradicional en ella, así como el control de los migrantes sobre sus propios recursos culturales.

Raúl R. Romero

282ac

VALERIANO THOLA, EMMO EMIGDIO (WALIKAZA). **Fiesta de Q'apax Raimi o Willkakuti en Venta y Media.** En *II Reunión Anual de Etnología y Folklore*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1988, 37-46.

_____ VAN DEN BERG HANS. **Calendario ritual/litúrgico aymara: Muestra de una identidad conservada.** *Véase* 649ap[12.04].

_____ VAN DEN BERG, HANS. **Calendario ritual/litúrgico aymara.** *Véase* 590ad[9.03].

_____ VAN DEN BERG, HANS. **Divisiones del tiempo en la cultura aymara.** *Véase* 637ac[11.04].

_____ VAN DEN BERG, HANS. **Los ritos agrícolas de los aymaras: cuestiones de fondo y constantes.** *Véase* 639ac[11.04].

_____ VARALLANOS, JOSÉ. **El Cóndor Pasa. Vida y obra de Daniel Alomía Robles.** *Véase* 179lb[4.08].

283ld
VÁSQUEZ RODRÍGUEZ, CHALENA y A. VERGARA FIGUEROA. **¡CHAYRAQ! Carnaval Ayacuchano.** Lima, Tarea y Cedap, 1988. 395 p. *Ilustr. Ej. mus. Bibl.*

Se analiza minuciosamente el contexto que rodea al carnaval en Ayacucho, así como este fenómeno cultural en sus aspectos poético, musical y los referidos al teatro y la danza, se define al carnaval como un arma para la defensa del derecho a la cultura, concibiéndolo como una "muestra de la producción cultural quechua que sintetiza las relaciones materiales, sociales e ideológicas, resultado del proceso histórico vivido y de la dinámica social actual". Al tratarse la configuración social e histórica, se aborda el problema del espacio regional y la ciudad de Ayacucho así como la descripción de las comparsas del carnaval y sus diagramas de desplazamiento, incluyéndose una reflexión sobre las matrices culturales y la dinámica social. Al considerarse las expresiones artísticas del carnaval, se analiza el contenido de los textos de las canciones, advirtiéndose la dificultad de un estudio de este tipo por los problemas de traducción y transcripción poética. En cuanto al análisis musical, se explican la notación utilizada y conceptos acerca de los elementos estructurales que componen el sistema musical de una cultura determinada. Se acompañan cuadros y gráficos sobre instrumentación, patrones rítmicos, estructura musical y poética de la estrofa, etc. Se incluyen reflexiones sobre el teatro y la danza ilustradas por fotografías y diagramas de los pasos de baile. Se presenta el texto y la transcripción musical de 78 canciones de carnaval, así como un vocabulario de los términos quechua utilizados.

Ana M. Bejar (abr.)

_____ VIGNATI, MARÍA EMILIA. Reseña de: Mendizábal, María. **La flauta pánica de los *Guarayú* del oriente boliviano: documentación organológica y análisis de su repertorio musical.** En *Temas de Etnomusicología 2*, Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega", 1986. *Véase* 35rp[2.01].

_____ VIGNATI, MARÍA EMILIA. Reseña de: Ruiz, Irma y Gerardo V. Huseby. **Pervivencia del rabel europeo entre los *Mbiá* de Misiones (Argentina).** En *Temas de Etnomusicología 2*, Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega", 1986. *Véase* 35rp[2.01].

_____ VIGNATI, MARÍA EMILIA. Reseña de: Irma Ruiz (ed.). **Temas de Etnomusicología 2.** *Véase* 35rp[2.01].

5.05 América Central (incluyendo México y el Caribe): Culturas mestizas

284ai
AGUSTONI, NILDA. **Caracterización de la cancionística en la creación de los**

trovadores tradicionales cubanos. Segunda Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, Buenos Aires, septiembre 1988. Mecanogr.

Se propone analizar los elementos constructivos y su combinatoria, referidos a las determinaciones socioeconómicas, para caracterizar la trova tradicional en el período de las últimas décadas del siglo XIX y hasta los años veinte del presente. En el primer capítulo se exponen los objetivos, los problemas planteados, las hipótesis y su fundamentación teórica. En el segundo se trata el proceso de interrelación cultural entre aquellos elementos que fueron antecedentes en la cultura nacional, la música como proceso de síntesis e integración de diversas fuentes culturales y su condicionamiento por las relaciones de producción que engendraron agrupamientos de sectores y grupos sociales. El tercero contiene el análisis detallado de los elementos de sintaxis musical y los de semántica musical. El trovador utiliza modelos para crear, los cuales se han conformado en la cultura popular tradicional, pero a su vez aporta su propia forma de decir.

Nilda Agustoni (abr.)

285ap

ÁLVAREZ, LUIS M. **La música navideña; testimonio de nuestro presente y pasado histórico** [Parte I]. *RMPu* N° 3, enero-junio 1988, 52-67. *Ilustr. Retr. Ej. mus.*

Las tradiciones folklóricas conservan rasgos de herencia cultural; el análisis de canciones a través del texto, la melodía, la armonía, el ritmo, los instrumentos, el baile, la estructura y el estilo nos comunica con ese pasado histórico.

Donald Thompson

286ap

ÁLVAREZ, LUIS M. **La música navideña; testimonio de nuestro presente y pasado histórico** [Parte II]. *RMPu* N° 4, julio-diciembre 1988, 7-19. *Ilustr. Retr. Ej. mus.*

——— AVERILL, GAGE. Reseña de: Rosemain, Jacqueline. **La Musique dans la Société Antillaise, 1635-1902: Martinique, Guadeloupe**. *Véase* 87rl[4.05].

——— AVERILL, GAGE. Reseña de: Jallier, Maurice y Yollen Lossen. **Musique aux Antilles: Mizik bô kay**. *Véase* 107rl[4.07].

287rg

CROOK, LARRY. Reseña de: **Antología de la música afrocubana**. Vols. 1-6 [6 discos]. La Habana, Empresa de Grabaciones Musicales (EGREM). *LAMR* 8/1, Spring-Summer 1987, 131-139. ingl.

288ap

GUILBAULT, JOCELYNE. **Fitness and Flexibility: Funeral Wakes in St. Lucia, West Indies**. *Ethnomusicology* 31/2, Spring-Summer 1987, 273-299. *Ej. mus. Bibl.* ingl.

289rl

GUILBAULT, JOCELYNE. Reseña de: **Les musiques guadeloupéennes dans le**

champ culturel Afro-Américain, au sein des musiques du monde. Paris, Editions Caribéennes, 1988. *LAMR* 10/2, Fall-Winter 1989, 302-306. ingl.

290ap

GUILBAULT, JOCELYNE. **Oral and Literate Strategies in Performances: The La Rose and La Marguerite Organizations in St. Lucia.** *YTradM* vol. 19, 1987, 97-115. *Bibl. Disc. Apéndices* ingl.

291rl

GUILBAULT, JOCELYNE. Reseña de: Abrahams, Roger D. **The Man-of-Words in the West Indies: Performance and the Emergence of Creole Culture.** Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 1983. *Ethnomusicology* 32/3, Fall 1988, 455-458. ingl.

292ap

MALAVET VEGA, PEDRO. **In memoriam: Dr. Francisco López Cruz.** *Canción Pop* N° 4, 1989, 79.

Francisco López Cruz (1907-1988), eminente folklorista puertorriqueño, fue conocido por todo ejecutante de música popular en Puerto Rico. "Murió en la época en que florecen los aguinaldos, los seis y los villancicos. Debe haber sido complacido, porque hasta el último suspiro de su vida estuvo envuelto en folklor y tradición".

Donald Thompson

293lb

MALAVET VEGA, PEDRO. **Navidad que vuelve (la tradición y el cantar navideño en Puerto Rico).** Ponce, Puerto Rico, El autor, 1987. 196 p. *Retr. Bibl. Disc.*

Cap. I: Introducción: Nuevos tiempos en nuestra canción; Cap. II: La Navidad en los Evangelios y el cancionero popular; Cap. III: La tradición navideña en Puerto Rico; Cap. IV: Etapas históricas del cantar navideño; Cap. V: Estudio de nuestra canción navideña; Cap. VI: La muestra [letras y discografías]; Cap. VII: LP clásicos para la Navidad; Cap. VIII: En diálogo con los protagonistas; Bibliografía.

Donald Thompson

_____ MALAVET VEGA, PEDRO. **Tite Curet Alonso: el Gran Mariscal de la composición salsera.** *Véase* 368ap[5.07].

294rg

MANUEL, PETER. Reseña de: **Antología de la música afrocubana.** Vols. II-VII. La Habana, Areito (Egrem), *Ethnomusicology* 31/2, Spring-Summer 1987, 345-349. *Bibl.* ingl.

Vol. II: Oru de Igbodu. Comentarios por María Teresa Linares; Vol. III: Música Iyesá. Comentarios por Argeliers León; Vol. IV: Música Arará. Comentarios por Marie Elena Vinueza; Vol. V: Tambor Yuka. Comentarios por Martha Esquenazi; Vol. VI: Fiesta de Bembé. Comentarios por Carmen María Sáenz Coopat; Vol. VII: Tumba Francesa. Comentarios por Olavo Alén. Vols. II-VI producidos por María Teresa Linares, Vol. VII por Danilo Orozco.

295ai
MELFI, MARÍA TERESA. **La música afrodominicana en el contexto religioso.** Cuartas Jornadas Argentinas de Musicología, Buenos Aires, agosto 1988. Mecanogr. *Ilustr.*

La música tradicional dominicana que manifiesta el mayor grado de influencia africana está relacionada con organizaciones y actos de religiosidad popular. Las especies musicales, así como los instrumentos que la expresan, demuestran la amalgama cultural que se produjo por el contacto de la cultura africana, portada por las sucesivas inmigraciones de negroafricanos trasplantados a Santo Domingo desde el siglo XVI, con la cultura europea (preferentemente hispana) del conquistador. Se presenta la música adscripta al culto religioso, como expresión particularizada de las vivencias culturales de sus portadores, en dos contextos de ejecución: la cofradía o hermandad del Espíritu Santo y la *velación* o velorio de santo. Los dos contextos se enmarcan en el área geográfica que comprende la región suroeste del país (provincias de San Juan y La Estrelleta), por entender que en ella confluyen rasgos culturales tanto de ascendencia hispana como afroamericana, las cuales se expresan a través de la música religiosa y demuestran la coexistencia de dos tradiciones musicales distintas, que conducen a nuevas manifestaciones de la cultura y sociedad dominicanas.

María T. Melfi

296ap
MILLER, TERRY E. **Introductory Essay on H. Roberts's Spirituals or Revival Hymns...** *Ethnomusicology* 33/3, Fall 1989, 405-408. ingl.

_____ PINCKNEY, WARREN R., JR. **Puerto Rican Jazz and the Incorporation of Folk Music: An Analysis of New Musical Directions**. *Véase* 380ap[5.07].

297ap
ROBBINS, JAMES. **Practical and Abstract Taxonomy in Cuban Music.** *Ethnomusicology* 33/3, Fall 1989, 379-389. *Ej. mus. Bibl.* ingl.

298ap
ROBERTS, HELEN H. **Spirituals or Revival Hymns of the Jamaica negro**. *Ethnomusicology* 33/3, Fall 1989, 409-474. *Ej. mus. Bibl. Tablas* ingl.

5.06 América del Sur: Culturas mestizas

299lb
Jaime Guardia: Charanguista. Lima, Instituto Nacional de Cultura, 1988. 70 p. *Ilustr. Retr.*

Biografía del reconocido charanguista ayacuchano. Narra la vida en su pueblo natal, Pauza, relata el ingreso a la actividad musical y describe la fiesta del Apóstol Santiago, la más importante de la zona, para luego relatar su actividad en Lima y el trabajo en el Departamento de Folklore del INC. Brinda algunas

apreciaciones sobre el arte popular actual y su relación con la música tradicional andina. Incluye fotografías y una antología de los textos de sus principales composiciones.

Ana M. Bejar (abr.)

300ap

Kanatari, Cancionero popular de la región. *Semanario de Actualidades, Centro de Estudios Teológicos de la Amazonia* 4/150, 1986-7. *Ilustr. Retr. Ej. mus.*

Número íntegramente dedicado a brindar un cancionero con 52 temas musicales de la región amazónica, ordenados temáticamente en: género histórico, género vernacular, género criollo, género testimonial, marchas e himnos, baladas, género navideño, género infantil, chicha, género religioso antiguo y género nueva canción campesina. Finaliza con la presentación de la partitura del tema de Antonio Wong y Jorge Runciman "Bajo el sol de Loreto".

Ana M. Bejar

301lb

La marinera. Lima, Club Libertad y Banco de Crédito, 1988. 98 p. *Ilustr.*

Se reúnen diversos artículos de intelectuales y estudiosos del género, entre ellos Juan Gonzalo Rose, César Miró, Abelardo Gamarra, Luis A. Sánchez, José Gálvez, Enrique López Albújar, Nicomedes Santa Cruz y Kaye Mc Kinnon. Ilustrado con fotografías y transcripciones de los textos de algunas marineras.

Ana M. Bejar (abr.)

_____ **¡MÚSICA MAESTRO! Instrumentos musicales en la tradición cajamarquina**. *Véase* 440lb[6.01].

_____ AGUILAR LUNA VICTORIA, CARLOS. **La Marinera: Baile nacional del Perú**. *Véase* 599lb[10.02].

_____ ARREDONDO M., RUTH y WALTER SÁNCHEZ C. **Música criolla popular de Cochabamba: Maestro Víctor Jiménez G.; Maestro Julio Rodríguez B.** *Véase* 388ap[5.08].

_____ BEHAGUE, GERARD. Reseña de: Pinto, Tiago de Oliveira (ed.). **Brasilien. Einführung in Musiktraditionen Brasiliens**. *Véase* 228rc[5.04].

_____ BUSTILLOS VALLEJO, FREDDY. **El erke**. *Véase* 465ac[6.08].

_____ BUSTOS VALDERRAMA, RAQUEL. Reseña de: Velo, Yolanda M. **Cajas y flautas de metal en Concepción, Pvcia. de Tucumán,** en *Primera Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología*. *Véase* 37rc[2.01] y 444ac[6.01].

302ac

CAMPOS IGLESIAS, CELESTINO. **Cueca**. En *II Reunión Anual de Etnología y Folklore*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1988, 149-150.

_____ CARPIO ZERAIN, FERNANDO DEL. **Habla Luis Rico: Nuestro canto es alegre, testimonial, muestra lo que somos y lo que podemos ser**. *Véase* 525ad[9.03].

303tg

CIANI, ROSA; GABRIELA ESPINOZA y otros. **Panorama general de las festividades religiosas en la Cuarta Región**. Tesis de Licenciado en Educación en M., Universidad de La Serena, 1987. 1 vol. Fotoc. *Ilustr. Ej. mus. Bibl. Ind.*

Describe la religiosidad popular a través de antecedentes generales de las festividades religiosas de la IV Región de Chile, entregando antecedentes etnográficos y transcripciones coreográficas y musicales de las cofradías que rinden culto a la Virgen de Andacollo, al Niño Dios de Sotaquí y a la Virgen del Rosario de Guayacán.

Lina Barrientos

304ap

CLARO-VALDÉS, SAMUEL. **Herencia musical de las tres Españas en América**. *RMCh* 43/171, enero-junio 1989, 7-41. *Bibl. Diagramas.*

Un resumen de este trabajo fue presentado en el Symposium "Explorations, Encounters and Identities: Repercussions of 1492", Smithsonian Institution, 1988. Se refiere al aporte musical de España cristiana, judía y árabe en el Nuevo Mundo, y especialmente a la influencia árabe-andaluza en el desarrollo de formas folklóricas tradicionales americanas tales como la cueca chilena. Se establece un marco teórico, se analiza el entronque histórico, se estudia la tradición culta (incluyendo a Ziryab, nuba, muwassaha y zéjel) y la cueca como "canto a la rueda" de compleja estructura matemática, para concluir que la cultura de tradición oral heredada del aporte árabe-andaluz y conservada por el mestizaje, se mantiene vigente en América, antecede a los 500 años del Descubrimiento, conecta América con Oriente y preserva con fidelidad antiguas especies poéticas y musicales.

Samuel Claro-Valdés

_____ CLARO-VALDÉS, SAMUEL *et al.* **Iconografía musical chilena.** *Véase* 22lx[1.06].

305ac

CLARO-VALDÉS, SAMUEL. **La cueca chilena: un sorprendente caso de supervivencia cultural**. En *Musique et influences culturelles réciproques entre l'Europe et l'Amerique Latine du XVIème au XXème siècle (Rene de Maeyer, ed. resp.).* Bruselas, Bulletin. The Brussels Museum of Musical Instruments, 1986, 253-263. *Bibl.*

Ponencia presentada en el simposio del acápite, en 1984. Analiza la "respuesta latinoamericana" a las corrientes musicales europeas del siglo XVI, las que se trasladan —no influencian— al Nuevo Mundo, por lo que esta respuesta no se encuentra "ni en la música docta ni en la amerindia, sino en la música que se conserva en la tradición oral del mestizaje". Por su condición de aislamiento geográfico, Chile mantiene con gran pureza esta tradición, una de cuyas expresiones es la cueca, forma de dispersión continental de origen arábigo-andaluz. Se presentan las teorías del cultor Fernando González Maraboli, se analiza la forma poético-musical de la cueca y se incluyen ejemplos.

Samuel Claro-Valdés

306ac

CORSO CRUZ, CRISTÓBAL. **Folklore en el sudeste de Potosí**. En *II Reunión Anual de Etnología y Folklore*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1988, 183-196.

307ac

CORSO CRUZ, CRISTÓBAL. **Los Chutillos, una tradición potosina**. En *II Reunión Anual de Etnología y Folklore*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1988, 1-10.

_____ CROOK, LARRY. Reseña de: Nunes Rocca, Edgard. **Ritmos brasileiros e seus instrumentos de percussao**. *Véase* 399rl[5.08].

308lb

EVANGELISTA, RUBÉN RAFAEL LUIS. **Folklore y música popular en La Pampa. Cantores, guitarreros y músicos populares.** Santa Rosa (La Pampa), Fondo Editorial Pampeano, 1987. 216 p. *Ilustr. Retr. Ej. mus. Bibl. Ind.*

Primera parte (1900-1940): Tomando como eje conductor a la música como hecho social, documentación histórica y comentarios sobre: Velorio del angelito; danzas folklóricas a principios del siglo; influencia de la cultura española e italiana (los inmigrantes) a través de sus músicas; diferentes músicas en ámbitos rural y urbano y según los estratos sociales; llegada del tango a La Pampa; guitarra, acordeón, mandolina otros instrumentos; música y formas de diversión en romerías, carnavales, fiestas populares. Sistematización de las danzas (1900-1940) en 11 departamentos de la provincia. Bandas de música de los pueblos: un fenómeno de magnitud proporcional a la inmigración italiana en La Pampa. Ilustrados con fotografías antiguas y dibujos. Segunda parte (1920-1940): Serie de reportajes biográficos a músicos populares de Santa Rosa, La Pampa. Sus estilos, sus repertorios. Influencia de otros músicos y cantores (de Cuyo y otras zonas) a través de Buenos Aires como centro irradiador de cultura. Hacia un repertorio y estilo local pampeano.

Rubén Evangelista

309ac

FLORES, MARTA. **Aproximación al Chamamé** (Comunicación). En *Terceras Jornadas Argentinas de Musicología - Trabajos presentados*. Buenos Aires, Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega", 1988, 59-64.

El chamamé es una especie musical popular en el noreste de la Argentina. Carlos Vega lo ubica en el Cancionero Oriental, precedido por la polka, de la que es un derivado. El nombre chamamé aparece por primera vez en 1930, fecha en que Pracánico y Aguayo graban *Corrientes Poty*. Significa "cosa improvisada". Hay chamamés instrumentales y los hay cantados. De cada tipo se tipifican la estructura, la melodía, el ritmo y la armonía.

Marta Flores

310ac

FLORES AGUANTA, WILLER. **La Ch'alla en las festividades religiosas y tradicio-**

nales en las provincias del norte de Potosí. En *I Reunión Anual de Etnología*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1987, vol. I, 389-402.

311ac

FORNARO, MARITA. **El cancionero europeo antiguo presente en el Uruguay**. En *Terceras Jornadas Argentinas de Musicología - Trabajos presentados*. Buenos Aires, Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega", 1988, 65-74. *Bibl.*

Se centra en el análisis del llamado "Cancionero Europeo Antiguo" presente en el Uruguay, sobre un *corpus* de aproximadamente 400 piezas constituido por materiales obtenidos en trabajo de campo y por registros pertenecientes al *Archivo Lauro Ayestarán*. Se caracteriza el Cancionero en cuanto a su contexto sociocultural, cultores, funcionalidad y aspectos técnicos poéticos-musicales.

Marita Fornaro

312ai

FORNARO, MARITA. **La música en los cultos de origen afrobrasileño presentes en el Uruguay**. Tercera Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, Buenos Aires, septiembre 1989. Mecanogr.

Sintetiza los primeros resultados de una investigación sobre los cultos afrobrasileños difundidos en el Uruguay. La música de estos cultos, apenas mencionada en la bibliografía especializada, fue incluida por Lauro Ayestarán en su *Cancionero Norteño*. En la actualidad está presente no sólo en la zona fronteriza con Brasil, sino que experimenta un extraordinario proceso de expansión en Montevideo y los departamentos limítrofes del sur del país. Se incluye una descripción general de los cultos, el papel de la música dentro del ritual, los instrumentos utilizados, y las características generales del canto ritual. Se hace alusión a la problemática de la creciente utilización de discos y cassettes en las ceremonias.

Marita Fornaro

——— FORNARO, MARITA y ANTONIO DÍAZ. **La música afromontevideana y su contexto sociocultural en la década del '80.** *Véase* 403ac[5.08].

——— FORNARO, MARITA. **Música tradicional y sociedad en el sur de Brasil**. *Véase* 437ai[5.10].

——— FORNARO, MARITA. **Organología tradicional uruguaya: Panorama general y caracterización**. *Véase* 441ai[6.01].

——— FRANZE, JUAN PEDRO. **William Davis - Un maestro de danzas. (Documentado cuadro de costumbres de Buenos Aires de la primera mitad del siglo XIX).** *Véase* 93ap[4.06].

——— GARCÍA, FERNANDO. **Premios de Musicología 1986.** *Véase* 531ad[9.03].

313ap

GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Inti-Illimani and the Artistic Treatment of Folklore**. *LAMR* 10/2, Fall-Winter 1989, 267-286. *Ej. mus. Bibl. Disc.* ingl.

314ap
GONZÁLEZ HENRÍQUEZ, ADOLFO. **La música costeña colombiana en la tercera década del siglo XIX.** *LAMR* 9/2, Fall-Winter 1988, 187-206. *Bibl.*

315ap
GOYENA, HÉCTOR LUIS. **Expresiones musicales religiosas y profanas tradicionales de la celebración de Semana Santa en el norte del departamento de Chuquisaca.** *LAMR* 8/1, Spring-Summer 1987, 59-93. *Ilustr. Ej. mus. Bibl.*

Se exponen las peculiaridades de la celebración tradicional de Semana Santa, documentadas en el norte del departamento de Chuquisaca, Bolivia y en la localidad de Zudáñez, en particular. Se dan detalles sobre la ubicación, historia y población de la provincia estudiada. Se consideran aspectos de la iglesia católica en la región y de las Doctrinas, grupos comunitarios catequizados, que intervienen durante la procesión de Viernes Santo, entonando la doctrina cristiana. Se detalla el desarrollo de la celebración y se analiza el repertorio musical tradicional que le es específico, tanto el religioso —oraciones y cantos de Doctrina— como el profano —toques y "tonadas" de Pascua— completándose con la descripción y afinaciones de los instrumentos musicales acompañantes: la banda de *sikuris* y en especial el charango.

Héctor L. Goyena

_____ GOYENA, HÉCTOR LUIS. **Música tradicional argentina-Folclor musical del Noroeste.** *Véase* 533ad[9.03].

316rc
HESSE, AXEL. (Trad. Judith Seeger). Reseña de: Pinto, Tiago de Oliveira de (Ed.). **Brasilien. Einführung in Musiktraditionen Brasiliens.** Mainz y otras, Schott, 1986. *YTradM* vol. 20, 1988, 233-234. ingl.

_____ HUSEBY, GERARDO V. **Algunas consideraciones sobre los sistemas tonales en los *cancioneros* de Carlos Vega a 45 años del *Panorama de la música popular argentina*.** *Véase* 483ai[8.05].

317ac
IÑIGUEZ VACA GUZMÁN, GONZALO. **Estudio etnomusicológico sobre las coplas de Pascua en el valle de Tarija.** En *I Reunión Anual de Etnología*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1987, vol. 3, 113-126.

_____ ITURRIAGA, ENRIQUE. **Método de composición melódica.** *Véase* 478lb[8.01].

_____ KUBIK, GERARD. Reseña de: Henley, Paul (realizador). **Cuyagua.** *Véase* 635rg[11.04].

_____ LANGEVIN, ANDRÉ. **Contribución a la etnografía de la música de Khantu.** *Véase* 466ac[6.08].

318ai
LEGASPI, ROSANA P. y MELANIE PLESCH. **La huella: manifestaciones de una especie tradicional en la música argentina.** Tercera Conferencia Anual de la

Asociación Argentina de Musicología, Buenos Aires, septiembre 1989. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl.*

A lo largo de más de cien años, compositores populares y académicos han compuesto obras que denominaron *huella*. En éstas, los rasgos constitutivos de la especie han recibido distintos niveles de tratamiento que van desde la referencia textual hasta la evocación. A partir del análisis de una serie de huellas que Carlos Vega recolectara en el campo y de las centenarias versiones de Lynch, Alais y Podestá, se determinan aquellos rasgos constitutivos, para luego identificar su presencia en las proyecciones posteriores, tanto dentro del marco de la música académica como del de la música popular urbana.

Rosana P. Legaspi y *Melanie Plesch*

319ap

LEICHTMAN, ELLEN. **Musical Interaction: A Bolivian Mestizo Perspective.** *LAMR* 10/1, Spring-Summer 1989, 29-52. *Bibl.* ingl.

——— LENG HAYGUS, ALFONSO. **Carlos Isamitt.** *Véase* 140ap[4.08].

320ap

LLORENS, JOSÉ ANTONIO. **Introducción al estudio de la música popular criolla en Lima, Perú.** *LAMR* 8/2, 1987, 262-268.

El artículo trata de establecer una periodización de la música criolla limeña en base a su producción, difusión y consumo.

Raúl R. Romero

321rl

LUCAS, MARÍA ELIZABETH. Reseña de: Setti, Kilza. **Ubatuba nos cantos das praias (Estudo do Caiçara paulista e de sua produção musical.** Sao Paulo, Atica, 1985. *YTradM* vol. 20, 1988, 226-227. *Bibl.* ingl.

——— MAMANI POCOATA, MAURICIO. **Los instrumentos musicales en los Andes bolivianos.** *Véase* 442ac[6.01].

322ac

MENDOZA SALAZAR, DAVID. **Música e identidad en el norte de Potosí.** En *II Reunión Anual de Etnología y Folklore.* La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1988, 95-109.

323lb

MONSON, C. HUGO. **Mis temas para el recuerdo.** Tarija, Centro de Producción del Instituto Sup. de Ed. Rural, 1988. 109 p.

Cancionero cuyos versos fueron recopilados por el autor durante varios años. Se incluyen coplas, cuecas y otros ritmos. No se adjuntan partituras musicales.

Freddy Bustillos

324ac

MORENO CHÁ, ERCILIA. **Alternativas del proceso de cambio de un repertorio tradicional argentino.** En *Terceras Jornadas Argentinas de Musicología-Trabajos*

presentados. Buenos Aires, Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega", 1988, 107-120. *Bibl.*

Se pretende analizar el proceso de urbanización acaecido al repertorio tradicional que en nuestro país se hallaba en el medio rural, hacia fines del siglo pasado y principios del actual. Se analizan ciertas adopciones de aspectos extramusicales y algunas pérdidas y adquisiciones de aspectos musicales, tratando de precisar sus comportamientos respectivos, y observando cómo ellos conducen al proceso de síncresis que da como resultado un nuevo repertorio urbano. *Véase* 325ap[5.06].

Ercilia Moreno Chá

325ap

MORENO CHÁ, ERCILIA. **Alternativas del proceso de cambio de un repertorio tradicional argentino.** *LAMR* 8/1 Spring-Summer 1987, 95-111. *Bibl. Véase* 324ac[5.06].

_____. OLSEN, DALE A. **Música andina del Perú** (2 discos 33 1/3 rpm). *Véase* 257rg[5.04].

326ap

PANIAGUA, FÉLIX. **Los creadores de la música puneña.** *Boletín de Lima* 9/51, 1987, 60-64.

El artículo presenta 16 pequeñas biografías de músicos puneños relacionados con la interpretación y/o composición de huayños, entre los que se encuentran Mariano Béjar Pacheco, Víctor Echave Cabrera, Rosendo Huirse, Alberto Rivarola, Edgar Valcárcel, Theodoro Valcárcel, Cástor Vera Solano, entre otros.

Ana M. Béjar

327ap

PAREDES CANDIA, ANTONIO. **Riqueza folklórica de Potosí.** *Encuentro* 1/1, julio 1988, 22-31.

328ap

PINTO, ARTURO. **Afinaciones de la guitarra en Ayacucho.** *Boletín de Lima* 9/51, 1987, 83-88. *Ej. mus.*

Luego de definir a la guitarra como un instrumento mestizo utilizado para ejecutar música andina y no europea, el autor vierte afirmaciones efectuadas por Arguedas respecto al tema del artículo. Señala la variedad de afinaciones existentes en nuestra región andina y los pocos estudios que existen sobre ellas. Encuentra 5 tipos de afinación en la interpretación ayacuchana. Luego de dar cuenta de las relaciones entre ellas plantea una identificación tanto intelectual como afectiva con los valores de la cultura andina.

Ana M. Bejar (abr.)

329rg

PINTO, TIAGO DE OLIVEIRA. Reseña de: **Documentário sonoro do folclore**

brasileiro. Rio de Janeiro, Fundaçao Nacional de Arte, Inst. Nac. do Folclore, 72-86. *YTradM* vol. 19, 1987, 152-154. *Bibl.* ingl.

——— QUEZADA, JOSÉ. **La música en el Virreinato**. *Véase* 84ac[4.04].

330ac
QUINTEROS SORIA, JUAN. **Las veinte cuecas de Simeón Roncal.** En *Del Surco y la línea. Antología de lectura y ensayos, 1979-1986.* La Paz, Librería-Editorial Popular, 1987, 117-129.

——— ROEL PINEDA, JOSAFAT. **Bailes y danzas del Perú**. *Véase* 602ap[10.02].

——— ROMERO, RAÚL R. **Development and Balance of Peruvian Ethnomusicology.** *Véase* 214ap[5.02].

331ap
ROMERO, RAÚL R. **Field and Commercial Recordings of Peruvian Traditional Music. Archival Sound Collections of Andean Music (Audio Report).** *YTradM* vol. 21, 1989, 163-166. *Bibl. Disc.* ingl.

Una breve relación de las fuentes sonoras existentes sobre la música tradicional del Perú. Se mencionan las colecciones sonoras más importantes depositadas en archivos, los discos y cassettes publicados en base a grabaciones de campo, y el auge de los discos comerciales de música andina.

332ac
ROMERO, RAÚL R. **La música tradicional y popular**. En *La música en el Perú.* Lima, Patronato Popular y Porvenir Pro Música Clásica, 1988 (2ª ed.), 215-283. *Retr. Facs. Bibl. Disc.*

Se brinda un panorama general de la música popular y tradicional en el Perú. El autor discute, en primer término, los conceptos de "folklore" y de "arte", y el papel del Estado en la promoción de la música popular, entre otros temas. Trata sobre la música andina, enumerando los estudios pioneros, para luego señalar las corrientes teóricas que siguen estas investigaciones en la actualidad. Profundiza en el tratamiento de la música mestiza, y trata el desarrollo de la música criolla, para terminar analizando el "mosaico urbano", o la presencia de la música andina en la ciudad.

Ana M. Bejar

——— ROMERO, RAÚL R. Reseña de: den Otter, Elisabeth. **Music and Dance of Indians and mestizos of an Andean valley of Perú**. *Véase* 264rl[5.04].

333ap
ROMERO, RAÚL R. **Música urbana en un contexto rural: tradición y modernidad en Paccha, Junín.** *Anthropologica* 7/7, 1989, 119-333. *Bibl.*

El autor presenta y analiza el caso de una expresión musical de origen urbano, denominada popularmente "Música Chicha", en la comunidad de Paccha, Junín, Andes centrales del Perú. La misma se desarrolló a fines de la década del '60, principalmente en el contexto de las jóvenes generaciones de los sectores

populares urbanos. Sus aportes musicales son la cumbia de Colombia y el huayno andino. Se explica cómo este nuevo estilo, que representa la modernidad, convive con las antiguas manifestaciones musicales y festivas de la comunidad de Paccha, que representan lo tradicional. Considerando el rol de los intérpretes locales, la relación entre la "fiesta" y el "baile", y las actitudes de los pobladores, el autor concluye que la aceptación de la moderna música "chicha" no implica necesariamente el abandono de las tradiciones musicales andinas. Por consiguiente, la modernidad puede convivir con la tradición en un contexto campesino como el de la comunidad estudiada.

Raúl R. Romero

334lb

SANABRIA FERNÁNDEZ, HERNANDO. **Cancionero Popular de Vallegrande**. Santa Cruz, Casa de la Cultura, 1988. 301 p.

Luego de un trabajo de varios años, el autor logra recolectar una gran variedad de coplas tradicionales que se cantan en Vallegrande en diversas oportunidades. Estos cantos van acompañados de instrumentos musicales cordófonos. No incluye partituras musicales.

Freddy Bustillos

_____ SÁNCHEZ, WALTER. **Música autóctona del Norte de Potosí: circuitos musicales**. *Véase* 269ap[5.04].

_____ SÁNCHEZ, WALTER. **Música autóctona del Norte de Potosí: el calendario musical e instrumental**. *Véase* 271ap[5.04] y 272ap[5.04].

_____ SÁNCHEZ, WALTER. **Música autóctona del Norte de Potosí: el proceso de creación musical**. *Véase* 270ap[5.04].

335ap

SANDOVAL, PATRICIO. **Perspectivas para un análisis de la música popular andina.** *Revista IADAP* N° 8, 1987, 32-36.

336lb

SIANCAS DELGADO, AUGUSTO. **Música-Músicos-Melgar y fuentes del arte tawantiswuyano**. Arequipa, s/e, 1987. 170 p. *Ilustr. Ej. mus. Bibl.*

El libro recoge testimonios que dan cuenta de las características de la música de la provincia de Melgar en el Departamento de Puno. Se inicia con una serie de consideraciones en torno a la música y su desarrollo desde el período paleolítico en diversas zonas de la región andina. Se describen instrumentos y géneros interpretados en Puno durante el Tawantinsuyo y las modificaciones que sufrieron después de la invasión española, explicándose el desarrollo de la actividad musical académica y folklórica del Departamento. En la segunda parte, dedicada a la Provincia de Melgar, se describen sus géneros musicales, instrumentos y el contexto festivo en que son ejecutados; se informa sobre el desempeño de algunos grupos de música y danza, finalizándose con la presentación de biografías de compositores nacidos en la zona.

Ana M. Bejar (abr.)

337ac

STOBART, HENRY. **Primeros datos sobre la música campesina del norte de Potosí.** En *Reunión Anual de Etnología.* Tomo III. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1987, vol. III, 81-96. *Ilustr. Ej. mus.*

Se detectan datos respectos a la forma de tocar los instrumentos musicales del Norte de Potosí, se presentan transcripciones musicales y también de los textos en idioma quechua.

Freddy Bustillos

_____ SUÁREZ EYZAGUIRRE, NICOLÁS. **La música autóctona para tarkas y su carácter repetitivo.** *Véase* 469ac[6.08].

338rl

TURINO, THOMAS. Reseña de: List, George. **Music and Poetry in a Colombian Village: A Tri-cultural Heritage** Bloomington (Indiana), Indiana University Press, 1983. *Ethnomusicology* 32/2, Spring-Summer 1988, 147-150. Ingl.

339rg

TURINO, THOMAS. Reseña de: Romero, Raúl. **Música tradicional del Valle del Mantaro** [disco y folleto]. Lima, Patronato Popular y Porvenir Pro Música Clásica, 1986. *LAMR* 8/2, Fall-Winter 1987, 299-302. *Bibl.* ingl.

_____ TURINO, THOMAS. **Power relations, identity, and musical choice: music in a Peruvian altiplano village and among its migrants in the Metropolis.** *Véase* 279td[5.04].

_____ VALENCIA CHACÓN, AMÉRICO. **El siku o zampoña.** *Véase* 470lb[6.08].

_____ VARALLANOS, JOSÉ. **El Cóndor Pasa. Vida y obra de Daniel Alomía Robles.** *Véase* 179lb[4.08].

_____ VELO, YOLANDA M. Reseña de: Franze, Juan Pedro. **William Davis - Un maestro de danzas.** (Documentado cuadro de costumbres de Buenos Aires de la primera mitad del siglo XIX). En *RICV* 9/9, 1988, 35-63. *Véase* 34rp[2.01].

340lb

VIDAL DONAIRE, GUIDO. **La jarana es piurana.** Piura, CIPCA, 1988. 179 p.

El libro compila los textos de piezas musicales originales de las diversas provincias del Departamento de Piura, ordenadas según autores y precedidas de una breve biografía de cada uno de ellos. Se presentan las obras de cinco autores de música popular piurana, Miguel Correa Suárez, Pedro Miguel Arrese Armendáriz, Rolando "Mote" Ramírez Vásquez, Segundo Campoverde y Antero Mogollón Rentería, afirmándose que ésta es producto de tres vertientes culturales: indígena, negra y europea; se describen las tres partes principales del tondero y se definen las principales características de la cumanana, haciéndose referencia a las distintas generaciones de compositores piuranos de música popular y señalándose sus rasgos más importantes. El autor termina advirtien-

do sobre las deficiencias de las políticas culturales implementadas en el Departamento.

Ana M. Bejar (abr.)

_____ VIGNATI, MARÍA EMILIA. Reseña de: Goyena, Héctor Luis. **El charango en el Departamento de Chuquisaca (Bolivia).** En *Temas de Etnomusicología* 2, Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega", 1986. *Véase* 35rp[2.01].

_____ VILLANUEVA R., LORENZO y JORGE DONAYRE B. *Canción criolla. Antología de la Música Peruana* (Tomo I). *Véase* 594lc[9.03].

_____ WAISMAN, LEONARDO. **Folklore comercial e ideología: una aproximación.** *Véase* 435ai[5.08].

5.07 América Central (incluyendo México y el Caribe): Música popular urbana

341ap
Fallece don Rafael Quiñones Vidal. *Canción Pop* N° 3, 1988, 51. *Retr.*
Notas biográficas sobre un gran propulsor de la música popular puertorriqueña (1892-1988).

Donald Thompson

342ap
In memoriam. *Canción Pop* N° 2, 1987, 62. *Retr.*
Notas obituarias sobre algunas figuras importantes en el mundo de la música popular fallecidas en 1986: Esteban Taronjí, Chiquitín García, Pedro Ortiz Dávila ("Davilita") y Hernando Avilés.

Donald Thompson

343ap
In memoriam. *Canción Pop* N° 3, 1988.
Notas obituarias en torno a Ismael Rivera (m. 13 mayo 1987), Tito Lara (23 junio 1987), Myrta Silva (2 diciembre 1987) y Rafael Quiñones Vidal (7 marzo 1988).

Donald Thompson

344ap
Los compadres se reúnen. *Canción Pop* N° 3, 1988, 48-49. *Retr.*
Notas biográficas sobre Ismael Rivera y Rafael Cortijo, dos titanes de la música popular puertorriqueña de los 1960 y 1970.

Donald Thompson

345ap
Memoria del Tercer Encuentro Nacional de Coleccionistas de Música Popular. *Canción Pop* N° 3, 1988, 59-62. *Retr.*

El domingo 3 de mayo de 1987 se celebró en Ponce la tercera reunión anual de la sociedad auspiciadora de la revista *La Canción Popular*, con ponencias, demostraciones y otras actividades.

Donald Thompson

346ap
Memoria del Cuarto Encuentro Nacional de Coleccionistas de Música Popular. *Canción Pop* N° 4, 1989, 81-84. *Retr.*

La cuarta asamblea anual de la Asociación Puertorriqueña de Coleccionistas de Música Popular se celebró en Ponce, 29 abril-1 mayo 1988.

Donald Thompson

347ap
Memoria del Segundo Encuentro Nacional. *Canción Pop* N° 2, 1987, 37-42. *Retr.*

Más de 300 concurrentes asistieron a la segunda asamblea anual de la Asociación Puertorriqueña de Coleccionistas de Música Popular (Ponce, 13 abril 1986).

Donald Thompson

348ap
Tito Lara. *Canción Pop* N° 3, 1988, 50. *Retr.*

Notas obituarias sobre el cantante popular (m. 1987).

Donald Thompson

349ap
AHO, WILLIAM R. **Steel Band Music in Trinidad and Tobago: The Creation of a People's Music.** *LAMR* 8/1, Spring-Summer 1987, 26-58. *Bibl.* ingl.

350ap
APONTE LEDEE, RAFAEL. **De dónde son los cantantes: el Cuarteto Tabú cumple 50 años.** *RMPu* N° 4, julio-diciembre 1988, 2-6. *Retr.*

El Cuarteto Tabú, "que como buen ejemplo de cábala caribeña, formaban cinco personas", fue organizado en 1939 por Johnny Goicuría y se convirtió en uno de los conjuntos musicales de más larga vida en la historia de la música popular puertorriqueña.

Donald Thompson

351ap
ARTEAGA RODRÍGUEZ, JOSÉ. **Salsa y violencia: una aproximación sonoro-histórica.** *RMPu* N° 4, julio-diciembre 1988, 20-32.

La presencia de elementos textuales violentos en la música "salsa" no es nada extraña, pues la vida urbana del siglo XX está marcada estrechamente por la violencia. Los temas de violencia incluyen la guapería, el encarcelamiento, la marginación social, la conspiración y el robo.

Donald Thompson

352ap
AVERILL, GAGE. **Haitian Dance Bands, 1915-1970: Class, Race, and Authenticity.** *LAMR* 10/2, Fall-Winter 1989, 203-235. *Bibl. Cuadros* ingl.

_____AVERILL, GAGE. Reseña de: Rosemain, Jacqueline. **La Musique dans la Société Antillaise, 1635-1902: Martinique, Guadeloupe.** *Véase* 87rl[4.05].

_____AVERILL, GAGE. Reseña de: Jallier, Maurice y Yollen Lossen. **Musique aux Antilles: Mizik bô kay.** *Véase* 107rl[4.07].

353ap
AYOROA SANTALIZ, JOSÉ E. **Dávila, el ser humano.** *Canción Pop* N° 2, 1987, 63-64. *Retr.*
Notas obituarias sobre Pedro Ortiz Dávila ("Davilita"), conocido ejecutante de música popular, fallecido en 1986.

Donald Thompson

354ap
AYOROA SANTALIZ, JOSÉ E. **Don Felo.** *Canción Pop* N° 3, 1988, 13-15. *Retr.*
Notas biográficas sobre Felipe Rosario Goyco, compositor de música popular (1890-1954).

Donald Thompson

355ap
AYOROA SANTALIZ, JOSÉ E. **El baile de carnet.** *Canción Pop* N° 2, 1987, 35-36.
Reproducida del periódico diario *El Reportero* (San Juan), del 29 de marzo de 1987, y basada en su turno en Conrado Asenjo "La era del carnet", *Puerto Rico Ilustrado*, 28 de junio de 1947, una descripción nostálgica de una costumbre de antaño.

356ap
AYOROA SANTALIZ, JOSÉ E. **Manuel Jiménez Otero (Canario).** *Canción Pop* N° 4, 1989, 3-12. *Retr.*
Extensas notas biográficas sobre el conocido compositor y ejecutante de música popular (1895-1975).

_____CROOK, LARRY. **Antología de la música afrocubana.** Vols. 1-6 [6 discos]. *Véase* 287rg[5.05].

357ap
CURET ALONSO, TITE. **Un panorama de la música popular en Puerto Rico a partir de los años 30.** *RMPu* N° 1, enero-junio 1987, 14-19. *Retr.*
Puerto Rico siempre ha tenido buena música popular, pero no siempre ha gozado de los mejores medios de difusión. El desarrollo de la radio durante la década del 1930 contribuyó a la difusión de la másica popular puertorriqueña, así como la industria disquera tanto en la isla como en Nueva York, donde muchos músicos puertorriqueños se establecieron.

Donald Thompson

358ap
DÁVILA, OVIDIO. **Cómo, cuándo y dónde se originó la APAMA.** *Canción Pop* Nº 2, 1987, 32-33.

La Asociación Puertorriqueña de Amantes de la Música de Ayer fue fundada en Guayama en 1963 como organización seria, pero se ha convertido "en un negocio, una empresa comercial [donde] la meta sólo es sacar dinero a como dé lugar, rifas, ventas, ron, cerveza, whisky, frituras, comidas, bingos... y todo que produzca billetes verdes".

Donald Thompson

359ap
DÍAZ AYALA, CRISTÓBAL. **Descripción y narración en el bolero puertorriqueño.** *RMPu* Nº 3, enero-julio 1988, 33-50. *Retr.*

El bolero puertorriqueño ocasionalmente demuestra la función de descripción o narración, lo cual no es característico de los boleros producidos en otros países.

Donald Thompson

360ap
DÍAZ AYALA, CRISTÓBAL. **El legado de Myrta Silva.** *Canción Pop* Nº 3, 1988, 45-47. *Retr.*

Myrta Silva (m. 1987) como influyente cantante y compositora de música popular.

Donald Thompson

361ap
ELI RODRÍGUEZ, VICTORIA. **Apuntes sobre la creación musical actual en Cuba.** *LAMR* 10/2, Fall-Winter, 1989, 287-297.

362ap
GONZÁLEZ NEGRÓN, MAXIMINO. **La Orquesta Happy Hills.** *Canción Pop* Nº 3, 1988, 27-32. *Retr.*

La Orquesta Happy Hills se organizó en el pueblo de San Germán en 1931, y durante varias décadas amenizó en bailes, fiestas patronales y otras actividades sociales en las partes oeste y sur-oeste de Puerto Rico.

Donald Thompson

———HOSIASSON, JOSÉ. **El jazz e Hispanoamérica: Interesante caso de retroalimentación.** *Véase* 408ap[5.08].

363ap
JACOBS, GLENN. **Cuba's Bola de Nieve: A Creative Looking Glass for Culture and the Artistic Self.** *LAMR* 9/1, Spring-Summer 1988, 18-49. *Bibl.* ingl.

364ap
JAVARIZ, JORGE. **Cincuenta [50] años de música en Puerto Rico.** *Canción Pop* Nº 2, 1987, 3-5. *Retr.*

La canción popular puertorriqueña del siglo XX, conservada mediante la grabación, siempre ha reflejado la situación política y económica del momento. En los años 20 el tema político comenzó a aflorar y cogió aún más fuerza en las décadas del 30 y 40. Otro elemento importante en la canción popular puertorriqueña es la nostalgia, notada particularmente en la obra de tales compositores como Rafael Hernández y Pedro Flores.

Donald Thompson

_____LÓPEZ, DOEL. **Los trovadores y la improvisación en Puerto Rico.** *Véase* 611ap[10.04].

365lb

MALAVET VEGA, PEDRO. **Del bolero a la nueva canción (la música popular en Puerto Rico: de los años '50 al presente).** Ponce, Puerto Rico, El autor, 1988. 312 p. *Ilustr. Retr. Bibl.*

Cap. I: Canta el Caribe; Cap. II: ¡Los años cincuenta!; Cap. III: Crece la nueva ola; Cap. IV: Entre canción de protesta y nueva trova; Cap. V: La salsa; Cap. VI: El espectáculo debe continuar; Cap. VII: El rock nos invade; Cap. VIII: Hay que decir algo más [entrevistas y biografías]; Suplemento fotográfico.

Donald Thompson

366ap

MALAVET VEGA, PEDRO. **Esteban Taronjí y Pepito Lacomba.** *Canción Pop* N° 3, 1988, 41-44. *Retr.*

Dos figuras importantes de la música popular puertorriqueña de la década de 1950, vistas como fuentes en el enfoque y el tratamiento de la composición de la música popular.

Donald Thompson

367ap

MALAVET VEGA, PEDRO. **La música popular y los entierros.** *Canción Pop* N° 4, 1989, 1.

La antigua costumbre de ejecutar música popular durante los entierros se ha observado en Puerto Rico hasta tiempos recientes.

Donald Thompson

368ap

MALAVET VEGA, PEDRO. **Tite Curet Alonso: el Gran Mariscal de la composición salsera.** *Canción Pop* N° 4, 1989, 65-67. *Retr.*

Catalino Curet Alonso, figura principal en la música "salsa", encuentra sus raíces musicales en la *bomba* y la *plena*, bailes folklóricos puertorriqueños.

Donald Thompson

_____MANUEL, PETER. **Antología de la música afrocubana.** Vols. II-VII. *Véase* 294rg[5.05].

369ap
MARCIAL ORTIZ, PABLO. **Nuestro trío nacional: el Vegabajeño**. *Canción Pop* N° 4, 1989, 31-35. *Retr.*

El Trío Vegabajeño, activo en Puerto Rico y en Nueva York de 1943 a 1967, fue fundado por Fernando Alvarez Lomba, Octavio González Hernández y Benito de Jesús. Durante la Segunda Guerra Mundial efectuó una gira artística de las instalaciones militares estadounidenses en el Caribe, Panamá y las islas Galápagos junto con las cantantes Carmen Ana Cestero y Lucy Fernández.

Donald Thompson

370ap
MARCIAL ORTIZ, PABLO. **Una década a tres voces.** *Canción Pop* N° 3, 1988, 3-12. *Retr.*

Los tríos de guitarras y cantante son parte fundamental de la historia de la música popular puertorriqueña. Importantes tríos han incluido el Trío Los Panchos, el Trío Vegabajeño, el Trío Armónico, el Trío Borinquen, el Trío de Johnny Rodríguez y otros.

Donald Thompson

371ap
MARTÍNEZ VÉLEZ, JORGE L. **Segundas voces estelares.** *Canción Pop* N° 2, 1987, 30. *Retr.*

Recuerdos de notables miembros de importantes conjuntos populares de los años 30, 40 y 50: Trío Los Panchos, Trío Borinquen, Trío San Juan y otros.

Donald Thompson

372ap
MORA BOSCH, JUAN. **Johnny Rodríguez.** *Canción Pop* N° 2, 1987, 19-20. *Retr.*

Juan C. Rodríguez Lozada (n. 1912) estuvo muy activo como cantante de radio y de grabaciones tanto en Puerto Rico como en Nueva York durante las décadas de 1930 y 1940.

Donald Thompson

373ap
MORA BOSCH, JUAN. **La música popular en Puerto Rico de 1900 a 1950.** *Canción Pop* N° 2, 1987, 53-55. *Retr.*

Numerosas orquestas y conjuntos de música popular se fundaron y también desaparecieron durante la primera mitad del siglo XX. Entre tales agrupaciones figuraron orquestas dirigidas por Manuel Tizol, Jesús Figueroa, Juan Peña Reyes, Carmelo Díaz Soler y Rafael Hernández.

Donald Thompson

374ap
MORENO CALDERO, ANTONIO. **El Cuarteto Mayarí: génesis, desarrollo y ocaso.** *Canción Pop* N° 4, 1989, 13-26.

El Cuarteto Mayarí fue fundado en 1937 por Plácido Acevedo (trompeta), Paquito Sánchez y Manuel Jiménez (guitarras) y Tito Rodríguez (maracas y primera voz). Con varios cambios de personal el grupo estuvo activo especialmente en radio y por sus numerosas grabaciones hasta la década de 1960.

Donald Thompson

375ap

MORENO CALDERO, ANTONIO. **Mi primer encuentro con Chiquitín García.** *Canción Pop* N° 3, 1988, 33-37. *Retr.*

Notas sobre los músicos y conjuntos de música popular activos en el centro montañoso de la isla en el período de alrededor de 1940.

Donald Thompson

376ap

ORTELA, RAFAEL. **La Orquesta de Carmelo Díaz Soler.** *Canción Pop* N° 2, 1987, 56-57. *Retr.*

La Orquesta de Carmelo Díaz Soler hizo muchas aportaciones importantes al mundo de la música popular en Puerto Rico, especialmente en el período 1910-1942.

Donald Thompson

377ap

PACHECO, SONIA M. **Las compositoras puertorriqueñas.** *Canción Pop* N° 4, 1989, 75-77. *Retr.*

Mujeres activas en Puerto Rico como compositoras han incluido a Ana Otero (1861-1905), Monserrate ("Monsita") Ferrer Otero (1885-1966), Mercedes Arias (s. XIX), Mercedes Torres (n. 1902), Mirta Silva (n. 1927), Gloria Madera, Silvia Rexach (1921-1961) y Aurea ("Puchi") Balseiro, entre muchas otras.

Donald Thompson

378ap

PAGINI, DEBORAH. **Social Identity and Class in Bachata, an Emerging Dominican Popular Music.** *LAMR* 10/1, Spring-Summer 1989, 69-91. *Bibl.* ingl.

379ap

PEÑA, MANUEL. **Music for a Changing Community: Three Generations of a Chicano Family *Orquesta*.** *LAMR* 8/2, Fall-Winter 1987, 230-245. *Bibl.* ingl.

380ap

PINCKNEY, WARREN R., Jr. **Puerto Rican Jazz and the Incorporation of Folk Music: An Analysis of New Musical Directions.** *LAMR* 10/2, Fall-Winter 1989, 236-266. *Ej. mus. Bibl. Disc.* ingl.

Entrevistas llevadas a cabo en Puerto Rico revelan el desarrollo del jazz moderno en la isla y su incorporación de elementos folklóricos en recientes años. Los entrevistados incluyen a Juancito Torres, Eddie Palmieri, Jimmy Stevens, Bob Bowers, Jorge Meléndez, José Mandry y otros.

Donald Thompson

381ap
RENTAS, JOSÉ E. **Rafael Seijo.** *Canción Pop* N° 3, 1988, 23-26. *Retr.*
Homenaje al conocido guitarrista y compositor de música popular, activo desde la década de 1930.

Donald Thompson

382ap
RIVERA MARTÍNEZ, REINALDO. **El origen del Trío Los Panchos.** *Canción Pop* N° 2, 1987, 60-61. *Retr.*
Este conocido conjunto fue fundado en Nueva York en 1943 y gozó de una larga y exitosa trayectoria de grabaciones y presentaciones públicas.

Donald Thompson

_____ROBBINS, JAMES. **Practical and Abstract Taxonomy in Cuban Music.** *Véase* 297ap[5.05].

383ap
VÉLEZ, AUGUSTINE. **Las orquestas y el bolero en Puerto Rico.** *Canción Pop* N° 4, 1989, 49-54. *Retr.*
La creciente importancia de orquestas de baile durante la primera mitad del siglo XX en Puerto Rico fue acompañada por un cambio de estilo del bolero-son al bolero romántico.

Donald Thompson

384ap
WITMER, ROBERT. **Local and Foreign: The Popular Music Culture of Kingston, Jamaica, before Ska, Rock Steady, and Reggae.** *LAMR* 8/1, Spring-Summer 1987, 1-25. *Ilustr. Bibl.* ingl.

5.08 América del Sur: Música popular urbana

_____**Jaime Guardia: Charanguista.** *Véase* 299lb[5.06].

385ad
ÁBALOS, GABRIEL. **Ideología y música popular.** *Summarios* N°s 117-118, sept.-oct. 1987, 35-36.
La música popular actual es un producto de la industria de la cultura, consecuencia de las ideologías de los grandes industriales del mercado mundial. Está empapada del tinte ideológico de los intereses que controlan los medios de producción, los que por ser internacionales no se frenan en las fronteras regionales y afectan el perfil musical de los países dependientes.

María E. Vignati

_____ARA, GUILLERMO. **Los dos Gardel. Carlos Gardel y la literatura nacional.** *Véase* 607ac[10.04].

386ap
ARAUJO, SAMUEL M. **Brega: Music and Conflict in Urban Brazil**. *LAMR* 9/1, Spring Summer 1988, 50-89. *Ej. mus. Bibl. Disc.* ingl.

387ap
ARREDONDO M., RUTH y WALTER SÁNCHEZ C. **El maestro Teófilo Vargas C.** *BC Portales* N° 15, septiembre 1989, 18. *Retr. Bibl. Cat. obr.*

388ap
ARREDONDO M., RUTH y WALTER SÁNCHEZ C. **Música criolla popular de Cochabamba: Maestro Víctor Jiménez G.; Maestro Julio Rodríguez B.** *BC Portales* N° 14, agosto 1989, 26. *Ilustr. Retr. Facs. Ej. mus. Cat. obr.*

_____BEHAGUE, GERARD. Reseña de: Pinto, Tiago de Oliveira (ed.). **Brasilien. Einführung in Musiktraditionen Brasiliens.** *Véase* 228rc[5.04].

389rg
BÉHAGUE, GERARD. Reseña de: **Capiba: 80 anos; Orquestra de Cordas dedilhadas de Pernambuco**. Rio de Janeiro, FUNARTE, 1984. *YTradM* vol. 19, 1987. ingl.

390rg
BÉHAGUE, GERARD. Reseña de: **João Pernambuco: 100 anos; Antonio Adolfo (piano), No em pingo d'água** Rio de Janeiro, FUNARTE, 1982. *YTradM* vol. 19, 1987, 138-140. ingl.

391rg
BÉHAGUE, GERARD. Reseña de: **Sidney Miller: Alaíde Costa, Zezé Gonzaga, Zeluiz**. Rio de Janeiro, FUNARTE. *YTradM* vol. 19, 1987, 138-140. ingl.

392rg
BÉHAGUE, GERARD. Reseña de: **Tributo a Garoto: Radamés Gnatalli (piano), Rafael Ravello (violín)**. Rio de Janeiro, FUNARTE, 1982. *YTradM* vol. 19, 1987, 138-140. ingl.

393ap
BELLINGHAUSEN, KARL. **Melesio Morales y la música popular**. *BCENIDIM* 1987.

_____BENAROS, LEÓN. **Tres letristas del tango actual: Horacio Ferrer, Eladia Blázquez y Héctor Negro.** *Véase* 608ac[10.04].

394lb
BERTI, EDUARDO. **Rockología. Documentos de los 80**. Buenos Aires, Editora/AC, 1989. 119 p. *Ilustr. Retr. Bibl.* ISBN: 950-99373-2-0.

Realizado por un periodista especializado en el tema, presenta un ordenamiento cronológico del rock argentino en la década del 80. Completa una periodización a partir de un modelo propuesto anteriormente por el periodista argentino Miguel Grinberg en su libro *La música progresiva argentina (Cómo vino la mano)* (Buenos Aires, Convergencia, 1977). Contiene reportajes con Charly García,

Fito Páez, Litto Nebbia y los grupos *Soda Stéreo* y *Patricio Rey y sus redonditos de ricota*.

Ricardo Salton

395lb

BERTI, EDUARDO. **Spinetta. Crónicas e iluminaciones**. Buenos Aires, Editora/12, 1988. 113 p. *Ilustr. Retr. Disc.* ISBN: 950-99162-2-6.

Primer libro biográfico sobre uno de los músicos más importantes del rock argentino: Luis Alberto Spinetta. El autor es periodista y ha reconstruido la historia a partir de reportajes personales con el músico y con otros artistas relacionados con él a lo largo de su carrera.

Ricardo Salton

396rc

BUSTOS VALDERRAMA, RAQUEL. Reseña de: Deschner, Ana María y Olga I. Zaffore. **El jazz y sus antecedentes en nuestro país**. En *Primera Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología*. Buenos Aires, Asociación Argentina de Musicología, 1988. *RMCh* 42/170, julio-diciembre 1988, 187-189. *Véase* 401ac[5.08].

_____BUSTOS VALDERRAMA, RAQUEL. Reseña de: Fornaro, Marita y Antonio Díaz. **La música afromontevideana y su contexto sociocultural en la década del 80**. En *Primera Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología*. *Véase* 37rc[2.02] y 403ac[5.08].

397lb

CAPELLANO, RICARDO. **Música popular ¿cuál es?** Buenos Aires, Ediciones Artísticas, 1988. 95 p. Mimeogr. *Ilustr.*

Algunas ideas, poco ordenadas y carentes de una conclusión abarcativa, respecto del fenómeno de la música popular, su realidad en la Argentina, la participación de los organismos oficiales de cultura, etc. El autor es compositor, guitarrista y docente del Conservatorio Municipal de Música "Manuel de Falla".

Ricardo Salton

_____CLARO-VALDÉS, SAMUEL *et al.* **Iconografía musical chilena.** *Véase* 221x[1.06].

398lb

COLLIER, SIMÓN. **Carlos Gardel. Su vida, su música, su época.** Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 1988. 256 p. *Bibl.* ISBN: 950-07-0506-0.

Primera biografía sobre Carlos Gardel escrita en Europa y editada originalmente en inglés (*The life, music and times of Carlos Gardel*. University of Pittsburgh Press, 1986). Estudio profundo y sistemático de un especialista en historia, realizado en base a publicaciones anteriores. Esa falta de conocimiento directo lo lleva a cometer algunos errores de información.

Ricardo Salton

_____COUSELO, JORGE MIGUEL. **Carlos Gardel en el cine.** *Véase* 604ac[10.03].

399rl

CROOK, LARRY. Reseña de: Nunes Rocca, Edgard. **Ritmos brasileiros e seus instrumentos de percussão**. Rio de Janeiro, Escola Brasileira de Música, 1986. *LAMR* 8/1, Spring-Summer 1987, 116-119, ingl.

400ap

DELGADO APARICIO, LUIS. **Clave de Sol/Son Mayor.** *Socialismo y Participación* Nº 47, 1989, 21-38. *Bibl. Disc.*

Se define a la salsa como un bastión de identidad en el que se actualiza la historia de los países latinoamericanos. Se brinda una exposición sintetizada de su historia, para después mostrar cómo en ella se presentan ciertos personajes paradigmáticos. Se relata la trayectoria de la salsa en el Perú y su presencia en la literatura y se efectúa una relación de las canciones peruanas que han motivado composiciones de este género.

401ac

DESCHNER, ANA MARÍA y OLGA I. ZAFFORE. **El jazz y sus antecedentes en nuestro país.** En *Primera Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología*. Buenos Aires, Asociación Argentina de Musicología, 1988, 22-33. *Ilustr.*

Intenta hacernos conocer los antecedentes del jazz en la Argentina como primer paso para un trabajo exhaustivo sobre las especies, conjuntos sobrevivientes y/o practicantes de este arte en nuestro medio. Se ha realizado una intensa consulta de revistas, diarios, partituras, grabaciones y entrevistas con coleccionistas que permitieron rastrear en el pasado. Se exponen los antecedentes durante el siglo XIX, la llegada al siglo XX, el aporte de los discos, la radiotelefonía, los medios gráficos, el cine y la primera generación de músicos argentinos dedicados al jazz y al tango. *Véase* 37rc[2.02].

Ana M. Deschner y Olga I. Zaffore

_____EVANGELISTA, RUBÉN RAFAEL LUIS. **Folklore y música popular en La Pampa. Cantores, guitarreros y músicos populares**. *Véase* 308lb[5.06].

402lb

FERNÁNDEZ BITAR, MARCELO. **Soda Stéreo. La biografía.** Buenos Aires, El Juglar, 1988. 157 p. *Ilustr. Retr. Facs. Disc.*

Biografía de tipo periodístico sobre uno de los principales grupos de rock argentino de la última década. Construida en base a entrevistas con sus integrantes.

Ricardo Salton

_____FORNARO, MARITA. **El cancionero europeo antiguo presente en el Uruguay**. *Véase* 311ac[5.06].

403ac

FORNARO, MARITA y ANTONIO DÍAZ. **La música afromontevideana y su contexto sociocultural en la década del '80.** En *Primera Conferencia Anual de la*

Asociación Argentina de Musicología. Buenos Aires, Asociación Argentina de Musicología, 1988, 71-81. *Ilustr.*

Presenta un panorama actual de las manifestaciones musicales afromontevideanas, sobre la base de los materiales obtenidos en investigaciones de campo realizadas por los autores durante los últimos diez años. En ellas se aunaron el enfoque antropológico y el musicológico, procurándose relacionar los cambios registrados en los aspectos técnico-musicales con aquéllos observables en el contexto sociocultural. En relación con el contexto cultural, se consideran los cambios en la dinámica social de los barrios donde tradicionalmente se concentró la comunidad negra de Montevideo, la modificación de los lugares en los que la música afromontevideana se ofrece como espectáculo y la constitución de comparsas en el interior del país. Respecto de las expresiones musicales, se señalan como principales modificaciones la creciente institucionalización de ciertas manifestaciones, la presencia del candombe y expresiones relacionadas en la actividad musical montevideana y la utilización de instrumentos musicales de origen no africano. *Véase* 37rc[2.02].

Marita Fornaro y *Antonio Díaz*

_____García, Fernando. **Premios de Musicología 1986.** *Véase* 531ad[9.03].

_____Gesualdo, Vicente. **La música en la Argentina.** *Véase* 521b[4.01].

404ac

Goettling, Jorge. **Carlos Gardel y su tiempo**. En *Radiografía de Carlos Gardel (Osvaldo Pellettieri, ed. resp.).* Buenos Aires, abril, 1987, 102-108.

Trabajo presentado en las Primeras Jornadas de Investigación Tanguística, organizadas por la Municipalidad de Buenos Aires, en junio de 1985. Enfoque subjetivo sobre los rasgos personales de Carlos Gardel y con los comentarios de época al respecto.

Ricardo Salton

405lb

González, Horacio. **Napoleón y su tremendamente emperatriz. Fito Páez. Conversaciones con Horacio González.** Buenos Aires, Punto Sur, 1988. 96 p. *Ilustr. Retr. Cat. obr.* ISBN: 950-99225-8-7.

Profundo reportaje que investiga fundamentalmente en los aspectos personales del músico argentino Fito Páez. El autor es periodista y amigo del artista, pero no maneja el terreno musical, por lo que las referencias al tema son escasas. *Véase* 569rl[9.03].

Ricardo Salton

406ai

Goyena, Héctor Luis. **El tango en la escena dramática porteña durante la década del veinte: una aproximación.** Tercera Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología. Buenos Aires, septiembre 1989. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl.*

Se realiza una aproximación a las dos modalidades del tango dentro de la

escena teatral porteña durante la década del veinte. Una es la continuación de la línea surgida años anteriores a través de los sainetes líricos, zarzuelas criollas y revistas, donde la especie tiene una función dramática al caracterizar un personaje, una situación o simplemente ambientar al espectador en un tiempo y espacio determinados. La otra es la que adopta en las obras teatrales que desarrollaban alguno de sus cuadros en un cabaret, en el que indefectiblemente se incluía la interpretación de uno o varios tangos. En ambos casos, por medio de ejemplos, se analizan sus rasgos musicales y se trata de proporcionar una visión histórica contemporánea de los hechos, a través de los comentarios que suscitaba en la prensa.

407lb

HEPP, OSVALDO T. **La soledad de los cuartetos.** Córdoba, Letra, 1988. 256 p. *Bibl.*

Profundo trabajo sociológico, escrito en lenguaje de divulgación, respecto de la música de cuartetos, un fenómeno musical que comenzó en la provincia argentina de Córdoba y se extendió luego a muchas regiones del país. Contiene un ordenamiento cronológico de los artistas y las variantes estilísticas a través del tiempo. *Véase* 563rl[9.03].

Ricardo Salton

———HESSE, AXEL (Trad. Judith Seeger). Reseña de: Pinto, Tiago de Oliveira de (Ed.). **Brasilien. Einführung in Musiktraditionen Brasiliens.** *Véase* 316rc[5.06].

408ap

HOSIASSON, JOSÉ. **El jazz e Hispanoamérica: interesante caso de retroalimentación.** *RMCh* 42/169, enero-junio 1988, 37-42.

Sucinto y esclarecedor panorama sobre la difusión y práctica del jazz en Hispanoamérica. Establece conceptualmente la esencia distintiva del jazz —"música de intérprete"— y su amplio margen creativo, música que ha tenido una potente incidencia en la escena contemporánea y considerada como una de "las más poderosas expresiones que hayan aparecido desde siglos en el arte occidental". La tesis del autor es que desde sus mismos orígenes se han ido incorporando al jazz componentes "hispanos". Así, se menciona el aporte español, vía esclavos en el Nuevo Mundo; la incorporación de especies de la música popular latinoamericana como la conga, rumba, tango y samba; la influencia de percusionistas latinos: cubanos en los años 50 y brasileños en los 70; la presencia en escenarios internacionales de destacados jazzistas hispanoamericanos como Egberto Gismonti, Gato Barbieri, Astor Piazzola y muchos otros.

Rodrigo Torres

409ai

KOHAN, PABLO. **Juan Carlos Cobián, compositor. Su lenguaje musical c. 1920-1923**. Tercera Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, Buenos Aires, septiembre 1989. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl.*

El objetivo es contribuir al conocimiento del lenguaje musical de Juan Carlos Cobián como compositor de tangos que dieron hacia 1920 un impulso notorio a la especie en dirección a nuevos conceptos musicales. Se demuestra la utilización de elementos que denotan una nueva modalidad en la composición hacia tangos de estructuras originales y más flexibles que en el período anterior, en los que se utilizan recursos armónicos realmente novedosos y con una tendencia melódica personal que sería continuada por otros compositores de la época.

Pablo Kohan

410lb

LABRAÑA, LUIS y ANA SEBASTIÁN. **Tango. Introducción a la historia del tango.** Buenos Aires, Tierra Firme, 1988. 147 p. *Bibl.*

Pensado originalmente para satisfacer las necesidades informativas del público holandés, fue publicado parcialmente por distintos medios y es parte de la tesis de doctorado de sus autores. La falta de contacto directo con la música de tango y sus protagonistas en el momento de la redacción, los obligó a trabajar exclusivamente con fuentes secas y cometer, necesariamente, algunos errores conceptuales. De todos modos, es un buen resumen sobre el tema.

Ricardo Salton

———LEGASPI, ROSANA P. y MELANIE PLESCH. **La huella: manifestaciones de una especie tradicional en la música argentina.** *Véase* 318ai[5.06].

———LENA PAZ, MARTA. **Antecedentes y perspectivas de la comedia musical en el teatro argentino.** *Véase* 605ac[10.03].

———LLORENS, JOSÉ ANTONIO. **Introducción al estudio de la música popular criolla en Lima, Perú.** *Véase* 320ap[5.06].

411lb

MACAGGI, JOSÉ LUIS. **Carlos Gardel. El resplandor y la sombra.** Buenos Aires, Corregidor, 1987. 252 p. *Ilustr. Retr. Disc.* ISBN: 950-05-0476-5.

Superficial enfoque sobre anécdotas menores en la vida artística de Carlos Gardel, construido a partir de memorias personales del cantante Carlos Zinelli. *Véase* 560rl[9.03].

Ricardo Salton

———MARCH, RAÚL A. **Homero Manzi filosofando su poesía.** *Véase* 612lb[10.04].

412ap

MATHEWS, PATRICIA. **Chicha or Cumbia Tropical Andina? Music and the Creation of a New Identity in Peru.** *Andean Studies Occasional Papers (Indiana University)* vol. 3, 1987, 49-59. *Bibl.* ingl.

Presenta un fenómeno reciente: el de la música "chicha" como símbolo de una nueva identidad nacional. Enfatizando el significado social más que los rasgos puramente sonoros, la autora se refiere al contexto social de esta música, así

como a las hipótesis que puedan explicar sus orígenes, significados, y sus efectos en la sociedad peruana. Incluye análisis de textos de canciones.

Raúl R. Romero

413lb

MERO, ROBERTO. **La Mona va. Carlos Jiménez y el fenómeno social del cuarteto.** Buenos Aires, Contrapunto, 1988. 195 p. *Retr. Cat. obr.*

Aporte para el debate sobre uno de los fenómenos más importantes de la música popular urbana argentina, el de los cuartetos cordobeses. Carlos "La Mona" Jiménez es uno de los principales protagonistas del género. Mero es un periodista especializado en temas sociales.

Ricardo Salton

_____MORENO CHA, ERCILIA. **Alternativas del proceso de cambio de un repertorio tradicional argentino.** *Véase* 324ac[5.06] y 325ap[5.06].

_____NADJA. **Las letras del rock nacional. Violadores. Con comentarios de Pil Trafa.** *Véase* 613lb[10.04].

_____NEGRO, HÉCTOR. **Las letras de tango en el período gardeliano (1917-1935). Panorama general de la época.** *Véase* 614ac[10.04].

_____OJO DE VIDRIO (Seud.). **Los Kharkas, fuerza telúrica que canta hace 15 años.** *Véase* 548ad[9.03].

414ap

OLIVEN, RUBÉN GEORGE. **The Woman Makes (and Breaks) the Man: The Masculine Imagery in Brazilian Popular Music.** *LAMR* 9/1, Spring-Summer 1988, 90-108. ingl.

_____ORDAZ, LUIS. **La figura de Carlos Gardel en el teatro nacional.** *Véase* 606ac[10.03].

415ac

PAREDES RUIZ, JULIO C. **La canción como arte popular**. En *Jornadas de debate cultural ¿Existe un arte popular?* La Paz, UMSA, 1987.

416rl

PELINSKI, RAMÓN. Reseña de: Eichelbaum, Edmundo. **Carlos Gardel. L'âge d'or du tango.** Paris, Editions Denoël, 1984. *LAMR* 10/2, Fall-Winter 1989, 306-312. *Bibl.*

417rl

PELINSKI, RAMÓN. Reseña de: Collier, Simon. **The Life, Music and Times of Carlos Gardel.** Pittsburgh, Pa, University of Pittsburgh Press, 1986. *LAMR* 10/2, Fall-Winter 1989, 306-312. *Bibl.*

418ac

PELLETTIERI, OSVALDO. **Pascual Contursi y Celedonio Flores**. En *Radiografía de Carlos Gardel (Osvaldo Pellettieri, ed. resp.)*. Buenos Aires, abril, 1987, 64-75.

Trabajo presentado en las Primeras Jornadas de Investigación Tanguística, organizadas por la Municipalidad de Buenos Aires, en junio de 1985. Análisis breve —casi un boceto— del enfoque de Evaristo Carriego en la literatura argentina y la relación con los poetas de tango Pascual Contursi y Celedonio Flores, en el período 1917-1935.

Ricardo Salton

419ap

PERRONE, CHARLES A. **Brazil Projects.** *LAMR* 9/2, Fall-Winter 1988, 249-259. *Ilustr. Bibl. Disc.* ingl.

420ac

PESCE, RUBÉN. **Evolución artística de Carlos Gardel (1910-1935).** En *Radiografía de Carlos Gardel (Osvaldo Pellettieri, ed. resp)*. Buenos Aires, abril, 1987, 78-82.

Trabajo presentado en las Primeras Jornadas de Investigación Tanguística, organizadas por la Municipalidad de Buenos Aires, en junio de 1985. Descripción, un tanto obvia en relación con la abundante bibliografía existente, de la evolución artística de Carlos Gardel entre 1910 y 1935.

Ricardo Salton

421lb

PIAZZOLA, DIANA. **Astor**. Buenos Aires, Emecé, 1987. 248 p. *Ilustr. Retr. Facs. Cat. obr. Disc.* ISBN: 950-04-0723-X.

Biografía de Astor Piazzola, que mezcla la estructura novelada con los relatos en primera persona del propio músico y testimonios de artistas y amigos. La autora es hija del bandoneonista y muestra algunas fallas relacionadas con la falta de oficio periodístico y, por supuesto, musicológico. *Véase* 558rl[9.03].

Ricardo Salton

422lb

PINTOS, GUILLERMO. **Teresa Parodi.** Buenos Aires, De aquí a la vuelta, 1989. 210 p. *Ilustr. Retr. Disc.* ISBN: 950-99463-0-3.

Trabajo de tipo periodístico, presentado en forma de biografía novelada y de reportaje, construido a partir de varias entrevistas con una de las cantantes más importantes del género chamamé en Buenos Aires. Indaga en las cuestiones personales y en posturas ideológicas de la artista respecto de la música, la política, la cultura, etc.

Ricardo Salton

———PLESCH, MELANIE. **Danzas de salón y repertorio guitarrístico argentino en el siglo XIX: un replanteo a partir de la *polka*.** *Véase* 99ai[4.06].

423ac

PORTUGAL, A. HERVIN. **Sistemas de fiestas en peñas: avances de investigación**. En *II Reunión Anual de Etnología y Folklore*. La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1988, 11-28.

_____PUENTE, EDUARDO DE LA y DARÍO QUINTANA. **Rock. Antología analizada de la poesía rock argentina desde 1965.** *Véase* 616lb[10.04].

424lb
PUJOL, SERGIO. **Las canciones del inmigrante. Buenos Aires: espectáculo musical y proceso inmigratorio. De 1914 a nuestros días.** Buenos Aires, Almagesto, 1989. 243 p. *Ilustr. Retr. Facs. Bibl. Cat. obr.* ISBN: 950-99002-1-4.
Análisis de un historiador sobre la relación existente entre el proceso inmigratorio ocurrido en la Argentina en el siglo XX y la cultura musical porteña: ópera, zarzuela, bataclán, cuplé, tango, jazz, revista musical.

Ricardo Salton

425ac
QUINTEROS SORIA, JUAN. **Del regocijo y la pena amante (un poema y algunas canciones de amor de Matilde Casazola).** En *Del Surco y la línea. Antología de lectura y ensayos, 1979-1986.* La Paz, Librería-Editorial Popular, 1987, 213-223.

426ac
RIOJA BALLIVIÁN, GUILLERMO. **Apuntes para la discusión sobre la música popular.** En *II Reunión Anual de Etnología y Folklore.* La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1988, 47-49.

427ac
RODRÍGUEZ BAZÁN, LUIS ANTONIO. **La cultura popular: ¿hacia dónde vamos?** En *II Reunión Anual de Etnología y Folklore.* La Paz, Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1988, 50-64.

_____ROMERO, RAÚL, R. **Field and Commercial Recordings of Peruvian Traditional Music. Archival Sound Collections of Andean Music (Audio Report).** *Véase* 331ap[5.06].

_____ROMERO, RAÚL R. **La música tradicional y popular.** *Véase* 332ac[5.06].

_____ROMERO, RAÚL R. **Música urbana en un contexto rural: tradición y modernidad en Paccha, Junín.** *Véase* 333ap[5.06].

_____SALTON, RICARDO. Reseña de: Piazzola, Diana. **Astor.** *Véase* 558rl[9.03].

_____SALTON, RICARDO. Reseña de: Russell, Ross. **Bird, biografía de Charlie Parker.** *Véase* 559rl[9.03].

_____SALTON, RICARDO. Reseña de: Macaggi, José Luis. **Carlos Gardel. El resplandor y la sombra.** *Véase* 560rl[9.03].

428ai
SALTON, RICARDO. **El tango *Milonguita*: un caso de intolerancia desacreditado por la realidad musicológica. Cierto paralelismo con otro caso reciente.** Segunda Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, Buenos Aires, septiembre 1988. Mecanogr. *Ej. mus.*
El 12 de mayo de 1920 se estrenó en Buenos Aires un sainete que incluía un

tango de Enrique Delfino y Samuel Linning titulado *Milonguita*, que se convertiría en un ejemplo prototípico del esquema básico del llamado tango-canción. Una parte de la crítica periodística de ese momento la recibió duramente, apuntando sus dardos hacia la popularización de *Milonguita* y otros tangos contemporáneos y el avance de este fenómeno popular entre las clases sociales más altas. Este trabajo tiene el propósito de desenmascarar esas actitudes intolerantes de un sector de la prensa que han quedado desacreditadas por la realidad musicológica. Al mismo tiempo, se pondrán aquellos comentarios en paralelo con otros, vertidos mucho más recientemente, respecto de otro fenómeno de música popular, el de los cuartetos cordobeses, para hablar de lo cual se ha utilizado una fraseología similar, aunque se trata de especies musicales distintas y, en buena medida, no asimilables respecto de sus méritos.

Ricardo Salton

———SALTON, RICARDO. Reseña de: Marzullo, Osvaldo y Pancho Muñoz. **El rock en la Argentina. La historia y sus protagonistas.** *Véase* 561rl[9.03].

———SALTON, RICARDO. Reseña de: Penon, Arturo y Javier García Méndez. **El bandoneón desde el tango.** *Véase* 562rl[9.03].

———SALTON, RICARDO. Reseña de: Hepp, Osvaldo T. **La soledad de los cuartetos.** *Véase* 563rl[9.03].

———SALTON, RICARDO. Reseña de: Mero, Roberto. **La Mona va. Carlos Jiménez y el fenómeno del cuarteto.** *Véase* 564rl[9.03].

SALTON, RICARDO. Reseña de: Norman, Philip. **Los Rolling Stones.** *Véase* 565rl[9.03].

SALTON, RICARDO. **Mona, hoy te llaman Milonguita.** *Véase* 566ad[9.03].

429ap

SALTON, RICARDO. **Música popular 1988. El rock nacional y foráneo, mantuvo su sólido liderazgo.** *Diario Ámbito Financiero* N° 3050, diciembre 1988. *Retr.*

Balance anual sobre la actividad de la música popular urbana argentina. Incluye tanto lo realizado por artistas nacionales como la presencia de músicos extranjeros en el país.

Ricardo Salton

———SALTON, RICARDO. **Música popular 1989. La crisis impidió visitas extranjeras.** *Véase* 567ad[9.03].

———SALTON, RICARDO. **Música popular 1987. Un año excepcional que tuvo a los mejores.** *Véase* 568ad[9.03].

———SALTON, RICARDO. Reseña de: González, Horacio. **Napoleón y su tremendamente emperatriz. Fito Páez. Conversaciones con Horacio González.** *Véase* 569rl[9.03].

———SALTON, RICARDO. **Pese a la crisis, la música popular es un buen negocio.** *Véase* 570ad[9.03].

———SALTON, RICARDO. Reseña de: **Radiografía de Carlos Gardel** (Osvaldo Pellettieri, ed.). *Véase* 571rc[9.03].

———SALTON, RICARDO. Reseña de: De la Puente, Eduardo y Darío Quintana. **Rock. Antología analizada de la poesía rock argentina desde 1965.** *Véase* 572rl[9.03].

———SALTON, RICARDO. Reseña de: Berti, Eduardo. **Spinetta. Crónicas e iluminaciones.** *Véase* 573rl[9.03].

———SALTON, RICARDO. Reseña de: Manns, Patricio. **Violeta Parra. La guitarra indócil.** *Véase* 575rl[9.03].

430lb

SANTA CRUZ GAMARRA, CÉSAR. **El waltz y el valse criollo.** Lima, Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, 1989 (2ª ed. corr./aum). 192 p. *Ilustr. Ej. mus. Bibl.*

Se aborda el estudio del valse criollo, género nacido a fines del siglo pasado en los sectores populares limeños. Se define a la música como un fenómeno social, expresión de una cultura determinada y se advierte que los análisis hechos hasta hoy, en su mayoría, se basan en los textos de las canciones, quedando por elaborar el estudio del proceso musical del género. Se propone estudiar el vals como práctica anónima realizada en las fiestas de las familias limeñas. Se ofrecen consideraciones sobre su origen e interpretación dentro del ambiente musical de la Lima de 1900 y se trata también sobre la "guardia vieja" y el proceso histórico del género a lo largo del siglo, incluyéndose una sección dedicada a su descripción musical.

Ana M. Béjar (abr.)

431ac

SCHEINES, GRACIELA. **Carlos Gardel o una moderna versión del viejo mito de América.** En *Radiografía de Carlos Gardel (Osvaldo Pellettieri, ed. resp.).* Buenos Aires, abril, 1987, 25-33.

Trabajo presentado en las Primeras Jornadas de Investigación Tanguística, organizadas por la Municipalidad de Buenos Aires, en junio de 1985. Breve enfoque del mito gardeliano a partir de crónicas, anécdotas personales, relaciones afectivas, etc.

Ricardo Salton

———SELLES, ROBERTO. **Sur, paredón y después.** *Véase* 617ac[10.04].

432ac

SIERRA, LUIS ADOLFO. **Gardel visto por un contemporáneo. Carlos Gardel a cincuenta años de su inmortalidad.** En *Radiografía de Carlos Gardel (Osvaldo Pellettieri, ed. resp.).* Buenos Aires, abril, 1987, 36-41.

Trabajo presentado en las Primeras Jornadas de Investigación Tanguística, organizadas por la Municipalidad de Buenos Aires, en junio de 1985. Relato de tipo personal, puramente sensible, sobre la muerte de Carlos Gardel.

Ricardo Salton

_____TURINO, THOMAS. **Power relations, identity, and musical choice: Music in a Peruvian altiplano village and among its migrants in the Metropolis.** *Véase* 279td[5.04].

_____ULLA, NOEMÍ. **Discépolo o el juego de las máscaras.** *Véase* 618ac[10.04].

433ap

VERGARA FIGUEROA, ABILIO. **Ayacucho: canción por la vida. Democracia, derechos humanos y canción popular.** *Tarea. Revista de Educación y Cultura* Nº 1920, 1988. *Ilustr.*

Se sostiene que, a pesar de la situación de violencia y pobreza vivida por el pueblo de Ayacucho, la canción popular está cada vez más afirmada, pues "la sensibilidad del componente popular capta el drama y sus testimonios no sólo en verso, sino en música". Se nombra a importantes compositores populares de Ayacucho como Carlos Falconí, David Castillo, Ranulfo Fuentes, entre otros, y se transcriben textos de varias piezas musicales.

Ana M. Bejar

434ap

VILA, PABLO. **Argentina's *Rock Nacional*: The Struggle for Meaning.** *LAMR* 10/1, Spring-Summer 1989, 1-28. *Bibl.* ingl.

_____VILLANUEVA R., LORENZO y JORGE DONAYRE B. **Canción criolla. Antología de la Música Peruana** (Tomo I). *Véase* 594lc[9.03].

435ai

WAISMAN, LEONARDO. **Folklore comercial e ideología: una aproximación.** Segunda Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, Buenos Aires, septiembre 1988. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl.*

El propósito del trabajo es doble: por un lado continúa el desarrollo del enfoque de lectura ideológica de la música, formulando algunas pautas y precisiones de tipo metodológico. Por otra parte, constituye un primer paso en la exploración de un repertorio poco estudiado por la musicología: la música difundida comercialmente con los rótulos de "folklórica" o de "proyección folklórica". Se trata de intentar la aplicación de sistemas de análisis musical desarrollados para otros repertorios, y proponer una interpretación ideológica de los resultados. Como ejemplos representativos de distintos momentos en la evolución del "folklore" comercial, se han analizado tres grabaciones de otras tantas zambas, realizadas por Los Chalchaleros, Los Fronterizos y el cuarteto vocal Zupay. La estructura musical de cada uno de estos ejemplos parece corresponderse con las estructuras ideológicas de determinados grupos sociales dentro de nuestro país.

Leonardo J. Waisman

5.09 América Central (incluyendo México y el Caribe): Música de grupos étnicos de origen extranjero

_____CROOK, LARRY. **Antología de la música afrocubana.** Vols. 1-6 [6 discos]. *Véase* 287rg[5.05].

_____DETTWILER, A., AXEL. **La presencia africana en América Latina.** *Véase* 438ap[5.11].

436ap
ESSES, MAURICE. **Black Dance Types in Spanish Dominions 1540-1820.** *IAMR* 9/2, Spring-Summer 1988, 105-113. *Facs. Ej. mus.* ingl.

_____FERNÁNDEZ, NOHEMA. **La contradanza urbana y Manuel Saumell.** *Véase* 88ap[4.05].

_____GUILBAULT, JOCELYNE. **Les musiques guadeloupéennes dans le champ culturel Afro-Américain, au sein des musiques du monde.** *Véase* 289rl[5.05].

_____MANUEL, PETER. **Antología de la música afrocubana.** Vols. II-VII. *Véase* 294rg[5.05].

_____O'GORMAN, PAMELA. **Imperativos culturales para la educación musical para América en el siglo veintiuno: una visión caribeña.** *Véase* 496ap[9.01].

5.10 América del Sur: Música de grupos étnicos de origen extranjero

_____ESTENSSORO, JUAN CARLOS. **Música y sociedad coloniales, Lima 1680-1830.** *Véase* 75lb[4.04].

437ai
FORNARO, MARITA. **Música tradicional y sociedad en el sur de Brasil.** Segunda Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, Buenos Aires, septiembre 1988. Mecanogr.

El trabajo propone relacionar estructuras socioculturales vigentes e históricas con manifestaciones de música tradicional para la región del sur de Brasil (Estado de Rio Grande do Sul, Paraná, Santa Catarina y Mato Grosso do Sul). Se basa en relevamientos de campo llevados a cabo entre 1985 y 1987 en los que participaron musicólogos, antropólogos y, en uno de ellos, especialistas en comunicación visual. Se analiza la presencia e intensidad de la práctica de música tradicional, la coexistencia de repertorios y los procesos de deculturación musical producto de situaciones de cambio. Se considera en particular el repertorio de tres comunidades: a) La de agricultores descendientes de italianos, en el valle de Pompeya (Municipio de Santa María, Rio Grande do Sul); b) La de agricultores de origen polaco de la colonia de Engenho Queimado

(Municipio de Seberi, Rio Grande do Sul); c) La de Itaporá (Mato Grosso do Sul), zona de migración reciente en la que se aúnan elementos de música tradicional de diferentes regiones de Brasil.

Marita Fornaro

_____HOSIASSON, JOSÉ. **El jazz e Hispanoamérica: interesante caso de retroalimentación.** *Véase* 408ap[5.08].

_____PUJOL, SERGIO. **Las canciones del inmigrante. Buenos Aires: espectáculo musical y proceso inmigratorio. De 1914 a nuestros días.** *Véase* 424lb[5.08].

5.11 África

438ap

DETTWILLER A., AXEL. **La presencia africana en América Latina.** *BIntEM* Nº 8, enero-junio 1988, 56-58. *Ilustr.*

Extracto del programa radial preparado por el autor, antropólogo suizo radicado en Chile durante 1985 y 1986, para la radioemisora de la Universidad de Chile transmitido semanalmente desde agosto de 1985 a agosto de 1986 a través de 34 capítulos de media hora de duración. En él se analiza desde el marco antropológico lo que ha sido el aporte biodemográfico, económico y cultural del elemento negro africano en la sociedad latinoamericana. El contenido programático se apoya en piezas del folklore musical afrolatino, documentos de crónicas y viajes e información histórica, además de la poesía negra en América Latina. Se examinan factores de movilidad social de la población afrolatina, las características del sistema esclavista de la plantación, la trata negrera, colonialismo y neocolonialismo, el proceso de mestizaje, las influencias africanas sobre la música americana, la revitalización de los cultos sincréticos afrocristianos, la literatura oral (mitos y tradiciones, antecedentes de la poesía negra) y plantea las dificultades actuales que presentan los medios de comunicación social para presentar al hombre común la información obtenida mediante la investigación científica.

Luis A. Donoso Varela (abr.)

5.13 Europa y América del Norte

439ai

CONSIGLIO, ALBERTO. **El scat: primeras grabaciones.** Cuartas Jornadas Argentinas de Musicología, Buenos Aires, agosto 1988. Mecanogr.

Trata de un estilo vocal muy utilizado en la música popular estadounidense: el *scat*. Se puede definir como un canto espontáneo inspirado en el fraseo y la

entonación que logran los instrumentos de viento en el jazz (especialmente interpretados por cultores negros, sus creadores) y que se vale de una amplia y variada gama de monosílabos y onomatopeyas. Es un tipo de tarareo enriquecido y dinamizado con el *swing*, el *timming*, la síncopa, la variedad rítmica, y el elemento *hot*.

Alberto Consiglio

_____CURET ALONSO, TITE. **Un panorama de la música popular en Puerto Rico a partir de los años 30.** *Véase* 357ap[5.07].

_____DETTWILLER A., AXEL. **La presencia africana en América Latina.** *Véase* 438ap[5.11].

_____HUSEBY, GERARDO V. **Algunas consideraciones sobre los sistemas tonales en los *cancioneros* de Carlos Vega a 45 años del *Panorama de la música popular argentina*.** *Véase* 483ai[8.05].

_____PEÑA, MANUEL. **Music for a Changing Community: Three Generations of a Chicano Family Orchestra.** *Véase* 379ap[5.07].

_____RIVERA MARTÍNEZ, REINALDO. **El origen del Trío Los Panchos.** *Véase* 382ap[5.07].

_____SALTON, RICARDO. Reseña de: Russell, Ross. **Bird, biografía de Charlie Parker.** *Véase* 559rl[9.03].

_____SALTON, RICARDO. Reseña de: Norman, Philip. **Los Rolling Stones.** *Véase* 565rl[9.03].

_____STEVENSON, ROBERT. **Music in Southern California. A Tale of Two Cities.** *Véase* 186ap[4.09].